



THE HONG KONG
POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學

PolyU 香港理工大學基金
Foundation

SHAPING THE FUTURE

成就未來

Motto
校訓

To learn and to apply,
for the benefit of mankind
開物成務 勵學利民

Contents

目錄

| | |
|---|----|
| Message from the Council Chairman 校董會主席獻辭 | 02 |
| Message from the President 校長獻辭 | 04 |
| Message from the Chairman of PolyU Foundation 理大基金主席獻辭 | 06 |
| The PolyU Promise 理大的承諾 | 08 |
| PolyU Today 今日理大 | 10 |
| Shaping the Future 成就未來 | 14 |
| Enhancing Campus Facilities 增善校園設施 | 15 |
| Promoting Research and Innovation 促進科研創新 | 29 |
| Nurturing Tomorrow's Leaders 培育未來領袖 | 55 |
| The PolyU Foundation 香港理工大學基金 | 67 |

Message from the Council Chairman



The Hong Kong Polytechnic University (PolyU) aspires to be a leading university that advances and transfers knowledge, and provides the best holistic education for the benefit of Hong Kong, the nation and the world. As the world evolves, new social, economic and environmental challenges will arise, with increasingly demanding expectations being placed on tertiary institutions. PolyU remains committed to providing an outstanding educational experience for our students and to answering the call of the times.

Over the years, PolyU has been active on the world stage building partnerships in higher education and transferring knowledge gained from innovative research. A hallmark of PolyU's curriculum is its forward-looking approach to meeting the changing needs of society and equipping our students with an international outlook for the world beyond.

The future will see PolyU staying committed to a leadership role in strategic affiliations and international networks to benefit our city and the world. The University counts on your support in taking the University to the next level of excellence.

Lam Tai-fai, SBS, JP
Council Chairman



校董會主席 獻辭

香港理工大學(理大)一直致力提供優質的全人教育，並積極開拓及轉移知識，為香港、國家以至世界作出貢獻。隨著時代的演變，社會、經濟及環境的新挑戰接踵而至，社會對高等院校的期望亦不斷提高。我們承諾繼續為學生提供最優良的學習體驗，並積極回應社會的需要。

多年來，理大與世界各地的知名大學建立了廣泛的夥伴關係，並將創新的科研成果轉移到業界，造福社會。在教育方面，我們銳意透過靈活的教學模式配合學生的學習，培養他們的國際視野和解難能力，以迎接未來的挑戰。

展望將來，理大將繼續建立更多策略性的國際網絡，冀為香港、國家和世界帶來裨益。有賴社會各界的鼎力支持，理大定能再攀高峰。

校董會主席
林大輝, SBS, JP

Message from the President



The role of education is to instill positive values in the next generation and equip them with professional competences to change the world for the better. The Hong Kong Polytechnic University (PolyU) aims to nurture professionals and leaders with a strong sense of social responsibility, innovative capabilities, as well as effective critical thinking and communication skills. Over the years, PolyU graduates have gone on to lead in a range of industries and professions, thus making meaningful contributions to our society.

PolyU is ranked among the top 100 universities globally and is already a world leader in a significant number of disciplines. The University will continue to strengthen its interdisciplinary research collaborations and industry partnerships, particularly in emerging areas resulting from the development of new technologies such as artificial intelligence and robotics, so as to make greater contributions to the betterment of Hong Kong, the nation and the world, bringing positive impact that benefits mankind.

Over the years, our supporters have helped us greatly as we navigate our way towards our goals. We are extremely grateful for your generous support, which has allowed PolyU to continuously reach new levels of excellence. The University counts on the collective efforts and continued support from different parties to fulfill our promise for education and research – **Opening Minds • Shaping the Future.**

Jin-Guang Teng
President

校長獻辭

教育的責任，在乎讓下一代擁有專業能力之餘，還要培養他們正面的價值觀，從而令世界變得更加美好。香港理工大學（理大）矢志培育學生成為具備社會責任感、創新能力、批判思考能力，以及善於溝通的專業人士與領袖。多年來，理大的畢業生在多個行業和專業界別都能獨當一面，對社會發展貢獻良多。

理大位列全球百強大學，並在不少學術領域領先世界。理大會繼續加強跨學科研究及與業界夥伴協作，特別是在由新科技發展帶動的新興領域，如人工智能和機械人技術，以求為香港、國家及世界帶來正面影響，造福人群。

多年來，理大的支持者一直鼎力協助我們邁向目標，讓理大不斷創新高峰，我們衷心感謝您的慷慨支持，理大希望繼續得到各方合作和支持，以實踐教研承諾 — **啟迪思維・成就未來。**

校長
滕錦光

Message from the Chairman of PolyU Foundation



Since its inception in 2014, the PolyU Foundation has devoted itself to the important tasks of enhancing the quality of PolyU's teaching and learning, advancing research and technological innovation, and furthering the all-round development of students. By rallying community support, the PolyU Foundation has been playing a vital role in driving PolyU towards its goal of becoming a leading university in Hong Kong and beyond.

We are thankful to our donors for their dedication and selfless contributions. Their steadfast support has put the PolyU Foundation on a strong footing and has raised the funds and resources necessary for empowering the University to strive for excellence in education and research.

You will find out more about PolyU in this brochure and the roles you can play to help shape its future. We welcome supporters and friends who share the same aspirations for the University to join us and together we advance the cause of higher education.

It is my great honour to assume the Chairman role starting from July 2021. On behalf of the PolyU Foundation, I would like to thank you for your interest in the University. I look forward to working with you in advancing the frontiers of knowledge and providing the best holistic education for our future generations.

Sunny Choi, BBS, JP
Chairman
The Hong Kong Polytechnic University Foundation



理大基金主席獻辭

理大基金自2014年成立以來，致力提升理大的教學質素，推動科研與科技創新，並積極鼓勵學生全人發展。理大基金一直不遺餘力爭取社會各界支持，在推動理大成為香港及國際頂尖大學的目標上發揮關鍵作用。

我們謹向熱誠投入及無私奉獻的理大基金善長，致以衷心謝意。他們的長久支持為理大基金奠定了堅實的基礎，並成功募集善款及資源，令理大在教育 and 研究方面均取得卓越成就。

您可從本冊子中了解更多理大的現況，以及在推動大學未來發展上您可能扮演的重要角色。我們歡迎與理大秉持相同抱負的各界善長和友好，與我們攜手並肩推動高等教育的發展。

我很榮幸自2021年7月起擔任理大基金主席一職，現謹代表理大基金感謝您對大學的支持，並期待與您一起突破知識疆界，為未來新世代提供最好的全人教育。

香港理工大學基金主席

查毅超, BBS, JP

The PolyU Promise 理大的承諾

Opening Minds • Shaping the Future

Committed to be a key player, PolyU proudly pledges **“Opening Minds • Shaping the Future”** as our promise for education and research, which will steer us to achieve our vision: **Be a leading university that excels in professional education, research and partnership for the betterment of Hong Kong, the nation and the world.**

Since our beginnings in 1937, The Hong Kong Polytechnic University (PolyU) has evolved alongside economic and social development in Hong Kong and the world. We have done more than change with the times. We have nurtured many bright minds who have contributed to the advancement of society. We are also a platform where practical, yet world-changing, ideas are conceived and brought to life.

Through our relentless pursuit of excellence, we pioneer new ways of delivering higher learning. Our innovative model combines professional knowledge with Service-Learning and real-world experience. Our global connections open the minds and broaden the perspectives of our future generations. And our culture of blazing new trails drives us to challenge boundaries and uncover knowledge that benefits mankind.

The results speak for themselves. Over the decades, our graduates have become movers and shakers in different fields. We conduct thousands of research – ranging from improving daily life to opening up new horizons in space. We are committed to finding cures and fighting poverty, shaping fashion trends and making the world greener. And most importantly, we will never stop inspiring the people who will shape tomorrow.

This is why at PolyU, we proudly say that our promise has always been and will always be “Opening Minds • Shaping the Future”.

For further details about the University, please visit www.polyu.edu.hk



啟迪思維・成就未來

理大樂於擔承重任，謹以「啟迪思維・成就未來」作為教研的承諾，實踐我們的願景：**成為一所在專業教育、科研及夥伴協作方面表現卓越的大學，為香港、國家及世界作出貢獻。**

自1937年以來，香港理工大學(理大)一直隨著香港以至全球的社會和經濟發展演變。我們不但緊貼時代脈搏，更致力培育傑出人才，亦讓開天闢地的構思意念孕育成長，以促進社會進步。

我們努力不懈追求卓越，推出嶄新的教育模式，將專業知識、服務學習和現實社會體驗結合起來。我們的國際網絡，有助擴闊年青一代的思維和視野；我們的創新文化亦驅動我們挑戰極限，開拓知識，造福世界。

理大的成績有目共睹，數十年來，我們的畢業生在各行各業位居領袖角色。我們的研究項目多不勝數，範疇廣闊，從改善日常生活，以至探索太空奧秘，一應俱全。我們用心研發治病藥物，應對貧窮困擾，甚至打造時裝潮流，推動環境保護。而最重要的是我們從未停步，不斷啟發年青一代開拓明天。

今後，理大將一如既往，擔承重任，矢志「啟迪思維・成就未來」。

關於理大的更多資料，請瀏覽www.polyu.edu.hk



PolyU Today 今日理大

Education and Research Excellence

PolyU nurtures outstanding professionals and produces innovative solutions to social, scientific and technological issues. We have graduated more than 420,000 students and currently host over 26,000, supported by more than 5,200 staff members. In 2019/20, we have more than 2,860 ongoing projects undertaken by more than 800 academic staff and around 2,850 research personnel, seeking to meet the diverse needs of industries and the broader community. We also have close collaborative research relationships with global leading companies and renowned academic institutions on specific research themes such as food safety, sustainability, energy challenges, smart cities, and emerging technologies.

PolyU is ranked 66th in the 2022 QS World University Rankings. It is placed 6th on the QS list of the world's top young universities and 25th in the QS Asian University Rankings for 2021. The University is also deservedly recognised in the QS World University Rankings by Subject 2021 with five disciplines ranked among the world's top 50 – Hospitality and Leisure Management (9th), Architecture/Built Environment (18th), Art and Design (20th), Civil and Structural Engineering (21st), and Nursing (43rd).

PolyU is ranked 8th in research paper citation impact in the area of AI among global universities, and has received numerous awards for innovation and technologies, including the Global Innovation Award, State Natural Science Award, State Technological Invention Award, State Science and Technology Progress Award, Higher Education Outstanding Scientific Research Output Awards-Natural Science Award — for our faculty members' significant contributions to science and technology development.

These and other exceptional rankings underscore our constant drive to learn and to apply, for the benefit of mankind.

卓越教育與研究

理大致力培養傑出的專業人才，並就社會、科學與技術問題提供創新的解決方案。理大至今培育超過四十二萬名畢業生，在讀學生逾二萬六千名，教職員超過五千二百名。在2019/20學年，我們有逾八百名教員以及近二千八百五十名研究人員，正在進行超過二千八百六十個研究項目，以回應社會不同界別的需要。我們同時與全球頂尖企業和知名學府就食品安全、可持續發展、能源挑戰、智慧城市以及新興科技等特定研究主題，建立緊密的協作研究關係。

理大在2022年QS世界大學排名中位列第六十六位，同時於2021年的QS全球年輕大學排名及QS亞洲大學排行榜中，分別名列第六及第二十五位；在2021年QS世界大學分科排行榜中，五個理大學科領域躋身全球首五十位，他們分別為酒店與康樂管理（第九位）、建築／建築環境（第十八位）、藝術與設計（第二十位）、土木及結構工程（第二十一位）及護理學（第四十三位）。

理大在全球大學人工智能領域的研究論文引用影響力排名中位列第八，並在創新及科技方面屢獲殊榮，包括全球創新獎、國家自然科學獎、國家技術發明獎、國家科技進步獎，以及高等學校科學研究優秀成果獎自然科學獎，以嘉許理大教員對科學及科技發展的重大貢獻。

理大在上述及其他多個世界排名榜中居於前位，正是我們努力秉承理大校訓「開化成務 勵學利民」的明證。



Faculties, Schools and Departments

學院及學系

| | |
|--|---|
| Faculty of Applied Science and Textiles | 應用科學及紡織學院 |
| Department of Applied Biology and Chemical Technology Department of Applied Mathematics Department of Applied Physics Institute of Textiles and Clothing | 應用生物及化學科技學系 應用數學系 應用物理學系 紡織及服裝學系 |
| Faculty of Business | 工商管理學院 |
| School of Accounting and Finance Department of Logistics and Maritime Studies Department of Management and Marketing | 會計及金融學院 物流及航運學系 管理及市場學系 |
| Faculty of Construction and Environment | 建設及環境學院 |
| Department of Building and Real Estate Department of Building Services Engineering Department of Civil and Environmental Engineering Department of Land Surveying and Geo-Informatics | 建築及房地產學系 屋宇設備工程學系 土木及環境工程學系 土地測量及地理資訊學系 |
| Faculty of Engineering | 工程學院 |
| Department of Aeronautical and Aviation Engineering Department of Biomedical Engineering Department of Computing Department of Electrical Engineering Department of Electronic and Information Engineering Department of Industrial and Systems Engineering Department of Mechanical Engineering | 航空及民航工程學系 生物醫學工程學系 電子計算學系 電機工程學系 電子及資訊工程學系 工業及系統工程學系 機械工程學系 |
| Faculty of Health and Social Sciences | 醫療及社會科學院 |
| Department of Applied Social Sciences Department of Health Technology and Informatics Department of Rehabilitation Sciences School of Nursing School of Optometry | 應用社會科學系 醫療科技及資訊學系 康復治療科學系 護理學院 眼科視光學院 |
| Faculty of Humanities | 人文學院 |
| Department of Chinese and Bilingual Studies Department of Chinese Culture Department of English and Communication | 中文及雙語學系 中國文化學系 英文及傳意學系 |
| School of Design | 設計學院 |
| School of Hotel and Tourism Management | 酒店及旅遊業管理學院 |
| Graduate School | 研究生院 |

Connecting the World

建構環球網絡

PolyU is actively building strategic partnerships around the world, leveraging its strengths in education and research. This not only provides exciting education and research opportunities for student and staff development but also contributes to the development of the nation.

Enhanced Internationalisation

As of June 2020, PolyU had established academic collaboration agreements with more than 280 world-leading institutions in 42 countries or regions, covering projects ranging from student exchange and placement initiatives to joint programmes and research. Dedicated to creating a global environment that fosters the development of increasingly diverse student and faculty communities, PolyU spares no effort in continuously enhancing its internationalisation by recruiting academics and students from around the world. It also actively pursues cross-border research opportunities with renowned overseas universities and research institutes.

Closer Integration with Greater Bay Area and Mainland China

PolyU has developed a strong network in Mainland China through regional bases in Beijing, Hangzhou, Shanghai, Shenzhen, Sichuan and Xi'an, as well as partnerships with some 320 mainland institutes and organisations. The University partners with elite mainland universities to offer various award-bearing, state-approved programmes, taking the lead among Hong Kong and overseas universities. It also plays its part in the Nation's Belt and Road Initiative by leveraging our expertise and well-established networks to further enhance talent development, research and knowledge transfer throughout the region.

Closer to home, through its GBA Collaborative Platforms, PolyU engages with a wide range of partners in the Greater Bay Area (GBA) to facilitate and boost high-impact research. Its GBA International Institute for Innovations (GBA I³) was jointly set up with Shenzhen University in 2018 to work in unison with global partners in developing innovation and technology talent through open innovation, education programmes and related start-up supports. In 2019, the GBA Startup Postdoc Programme was launched to help PhD graduates become entrepreneurs, turning their research outcomes into innovations with real-world impact through technology ventures. With support from the Shenzhen Municipal Government, the Shenzhen Base was established in Nanshan District to provide an excellent teaching, scientific research and incubation platform. It also enhances the cooperation and professional training between PolyU and enterprises in the region, so as to support the economic and technological development in the Pearl River Delta region. Furthermore, the Shenzhen Research Institute of the Shenzhen Base houses laboratories and research units, and incubates start-up teams in the "InnoHub@Shenzhen".





理大憑藉在教研方面的優勢，積極在全球各地建立策略性夥伴關係，為理大師生提供豐盛的學習和教研機會，同時為國家的發展作出貢獻。

推動國際化發展

截至2020年6月，理大已在全球四十二個國家或地區，與超過二百八十所頂尖院校訂立學術性的合作協議，涵蓋學生交流和實習、合辦課程以至研究項目等範疇。理大致力營造國際化的教學環境，以促進學生和教員的多元化發展。理大除了招聘來自世界各地的學者以及招收海外學生外，我們亦積極尋求與海外知名大學和研究院開展合作研究項目。

與大灣區及中國內地緊密融合

理大透過位於北京、杭州、上海、深圳、四川和西安的區域基地，以及與約三百二十所中國內地院校及機構合作，在內地建立了強大穩健的發展網絡。理大夥拍內地頂尖大學開辦多項獲國家批准的學銜頒授課程，數目冠絕香港及海外大學。理大同時積極支持國家推行的「一帶一路」倡議，憑藉我們的專門知識與完善網絡，進一步加強區內的人才培訓、研究和知識轉移。

理大在港亦透過其大灣區合作平台，聯同大灣區內不同領域的夥伴促進高影響力的研究。理大在2018年與深圳大學攜手成立了大灣區國際創新學院，透過開放式創新、教育課程及相關創業支援，致力與全球合作夥伴培育創新及科技精英。在2019年，大灣區國際創新學院開設了創新應用博士後計劃，協助博士生成為企業家，並將其研究成果轉化為對社會具實際貢獻的創新企業。理大更獲深圳市政府撥地支持，在南山區興建產學研基地，作為具備卓越水平的教學、科研及孵化平台，進一步加強理大與區內企業的合作和人才培訓工作，支持整個珠三角地區的經濟及科技發展。基地內的深圳研究院設有眾多實驗室及研究單位，並透過InnoHub（深圳）孕育初創團隊及企業。



Shaping the Future 成就未來

Since its inception as the Government Trade School in 1937, PolyU has never wavered from its commitment to delivering the highest quality professional education and ground-breaking research. In this we have always received the very generous support of alumni, business and industry, and friends of PolyU.

Yet, new social, economic and environmental challenges arise as the world moves on, placing increased demand on tertiary institutions. We thus remain committed to providing our students with an outstanding educational experience that answers the call of the times. To realise this goal, we need funding and resources for the University's long-term development, and make a heartfelt plea for your support.

The pages that follow offer a brief overview of what makes PolyU a unique institution, how it is enhancing its campus facilities, promoting research and innovation, and nurturing tomorrow's leaders. You can help us maintain the momentum of this work by offering financial aid and other forms of assistance. The difference you help make now will most certainly shape a better future for PolyU and the world at large.

理大前身為香港官立高級工業學院，自1937年成立以來，矢志不移地提供優質專業教育和進行創新科研，一直得到校友、工商業界及各方友好的支持。

隨著世界演變，社會、經濟及環境的新挑戰接踵而至，全球對高等院校的期望亦不斷提升。我們將一如既往竭力為學生提供最優良的學習體驗，以回應社會需要。為實踐這目標，我們需要經費與資源，以促進大學的長遠發展，深盼您能慷慨支持。

本刊物旨在介紹理大在增善校園設施、促進科研發展和培育未來領袖這幾方面的努力，以及如何成為別樹一幟的學府。您今天的捐贈或任何形式的協助，將為我們注入新的動力，成就理大更光輝的未來、建設更美好的世界。

Enhancing Campus Facilities

增善校園設施

Facilities are the key infrastructure that drives excellence in education and research, providing the basis for world changing ideas and far-reaching practical solutions. Our laboratories, lecture theaters and hostels are where countless student and staff success stories have played out, changing the way we see and interact with the world. You can help these people shape the future of Hong Kong, and help attract ever more bright young minds, by supporting our campus development.

設施是發展卓越教研的重要基礎，幫助孕育改變世界的意念及影響深遠的解難方案。我們的實驗室、演講廳及宿舍，成就了無數學生及教研人員的成功故事，也改變了我們觀看世界及與其互動的方式。透過支持校園發展，您可以幫助理大師生及香港塑造未來，也可以幫助吸引更多出色的年輕人加入成為理大一份子。

Campus Today

今日校園

PolyU continues to evolve with the times. Established in 1937 as the Government Trade School, it later became the Hong Kong Technical College in 1947 and drew even closer to local manufacturers in 1957 by shifting to its current Hung Hom base. It gained polytechnic status in 1972 and university status in 1994 as Hong Kong's tertiary education and research needs advanced. The PolyU campus, well known for its red brick buildings, has undergone extensive development and rapid expansion. In recent years, we have been even more active in developing PolyU facilities, ensuring that our faculty members and students have ideal environments to further push back the frontiers of knowledge and continue connecting with the broader community.

理大隨著時代蛻變，大學前身香港官立高級工業學院在1937年成立，後於1947年易名為香港工業專門學院，1957年遷往紅磡以進一步配合製造業發展，並於1972年升格為香港理工學院，以及於1994年正名為香港理工大學，正好配合當時香港社會在高等教育及科研發展方面的需要。因應大學的迅速發展，以紅磚建築為特色的理大校園過去經歷不少變遷。近年，大學更積極完善校園設施，以確保我們的教職員和學生，能夠在理想的環境下開拓知識前沿並與社區保持緊密聯繫。





Block X Redevelopment

Reopened in 2017, Block X is a low-rise energy-efficient building redeveloped from a temporary two-storey structure. The new building houses the Aviation Services Research Centre, and features a 25-meter indoor swimming pool, 5-a-side indoor football pitch, indoor gymnasium and communal student facilities. It also provides landscaped recreational space and serves as a pedestrian hub with a footbridge that links Block Z to the main campus.

X座重建計劃

X座是一幢環保節能的低層建築物，由兩層高的臨時建築物重建而成，於2017年重新啟用。X座的新設施包括航空服務研究中心、二十五米室內游泳池、室內五人足球場、室內健身室及學生公用設施。這座建築物亦提供休憩園地，並在通往Z座的行人天橋落成後，成為連接Z座與主校園的樞紐。



Jockey Club Innovation Tower

Rising fluidly above PolyU's main campus, the Jockey Club Innovation Tower is a beacon for creative design and an embodiment of the University's commitment to driving innovation and creativity for social good. Housing the world-renowned School of Design and the Jockey Club Design Institute for Social Innovation, the Tower provides a creative, multidisciplinary environment in which bright young minds are nurtured to excel on the world stage.

賽馬會創新樓

賽馬會創新樓以不規則流線型態聳立於理大校園，既是創意設計的象徵，亦標誌著理大矢志透過創新及創意帶動社會進步。大樓是享負盛名的理大設計學院和賽馬會社會創新設計院的基地，提供了一個充滿創意的環境，以促進跨專業協作，孕育新一代世界級設計人才。





Block Z (Phase 8 Development)
Z座（第八期校園發展計劃）

Block Z—Home to Faculty of Construction and Environment

Block Z (Phase 8 Development of PolyU) opened in 2013, is located on Chatham Road across from the main PolyU campus. Nurturing numerous top professionals and leaders for the Hong Kong construction industry, Block Z is home to the Faculty of Construction and Environment and the Research Institute for Sustainable Urban Development. It also provides comprehensive support to students and staff in the form of a wide variety of teaching and administrative facilities, including lecture theatres, laboratories, conference facilities and a roof garden.

建設及環境學院總部Z座

連接理大主校園的Z座（理大第八期校園發展計劃）位於漆咸道旁，2013年正式啟用。Z座為理大建設及環境學院的總部，亦是可持續城市發展研究院的所在地，為香港建築業培育了無數優秀的專才和領袖。大樓內的教學及行政設施，包括演講廳、實驗室、會議設施以及天台花園，為理大學生和教職員提供全面的配套支援。



Footbridge between Main Campus and Block Z

Linking the main campus and podium level of Block Z, the iconic footbridge improves pedestrian connectivity between the two premises and serves as a testbed for academic research activities.

連接主校園及Z座的行人天橋

連接主校園及Z座平台的行人天橋是校園標誌性建築物，除了加強校園內的通達程度，更為學術研究提供試驗平台。

School of Hotel and Tourism Management Building and Hotel ICON

Home to the School of Hotel and Tourism Management, the Mr and Mrs Chan Chak Fu Building features one of the world's finest hospitality institutions. The Building, together with another globally recognised facility – Hotel ICON, PolyU's unique teaching and research hotel, symbolises PolyU's place at the cutting edge of education and research, and the extent to which the University provides outstanding environments for nurturing the talents of the future. Adjacent to the Building is University House, a residential facility for staff.



PolyU's teaching and research hotel - Hotel ICON
理大的教研酒店 – 唯港薈

酒店及旅遊業管理學院大樓及唯港薈

理大酒店及旅遊業管理學院是世界頂尖酒店與旅遊教育學府，學院大樓——陳澤富伉儷樓，以及毗鄰的教學和研究酒店——唯港薈均是世界級設施，彰顯理大在教研發展方面的卓越地位，以及為人才培養提供有利環境的努力和堅持。與這兩項設施相連的是理大教職員宿舍。

Student Halls of Residence

Student life at PolyU is invigorated by Halls of Residence. The Hung Hom Halls and Homantin Halls offer 3,004 and 1,650 hostel places respectively. Providing ideal amenities for all-round development and ample opportunities for social and cultural exchange, the Halls have helped attract top students from Hong Kong and abroad to study at PolyU.

學生宿舍

宿舍豐富了理大學生的學習生活。位於紅磡和何文田的學生宿舍分別提供了三千零四個及一千六百五十個宿位。宿舍提供理想環境，促進宿生的全人發展及社會文化交流，同時有助吸引本地和海外優秀學生入讀理大。

Student Halls of Residence (Homantin)
學生宿舍 (何文田)



Student Halls of Residence (Hung Hom)
學生宿舍 (紅磡)



Development Plan

發展計劃



Library Extension and Revitalisation

PolyU's Pao Yue-kong Library, the busiest university library in Hong Kong, attracts over 2.7 million physical visitors each year, along with 28 million online users accessing its digital resources and services. Given imminent space needs and to further support new learning paradigms, the Library will continue to grow with a significant extension and revitalisation project. It will see a brand new storey added to the Library building and the reinvigoration of existing spaces with new functions added on existing floors, transforming it into a modern Interactive Learning Hub. The project is expected to be completed by the end of 2023.

圖書館擴建及改建工程

包玉剛圖書館是香港使用率最高的大學圖書館，每年接待超過二百七十萬人次，網上電子資源及服務使用次數更達二千八百萬。鑑於空間需求迫切並為進一步支援新學習模式的推行，圖書館將進行大型的擴建及改建工程，包括在現有的圖書館大樓頂加建一層，並改建現有樓層以增添新用途，整項計劃將會把圖書館發展成為現代化的互動學習中心，工程預計於2023年底完成。



Modern Interactive Learning Hub

The extension and revitalisation project aims to facilitate collaborative learning, foster academic excellence and encourage lifelong learning. A new glasshouse-style floor, providing an additional net area of over 2,000 square metres, will be constructed on top of the existing Library building to house new facilities. This new space features quiet study spaces, a presentation forum, an information technology workstation area and a Learning Commons. The extra floor will form a robust and vibrant space, fostering intellectual growth and discovery, as well as facilitating idea generation and exchange.

The revitalisation involves a comprehensive facelift, enhancing the functionality of over 1,600 square metres of existing floor area. The signature group workspace "i-Space" will be expanded with a new specially-designed inspiration and ideation zone. A myriad of activity spaces, workshop areas and studios, including "Digital Makerspace", "Digital Visualisation Room", "One Button Studio", "VR Workshop" and "Contest" to name a few, allow students to harness emerging technologies to actualise their creativity. Moreover, there will also be regular showcases of student works on the podium level. Quiet study areas and a 24-hour learning centre will be established, allowing ample space for focused study.

現代化互動學習中心

圖書館擴建及改建計劃旨在促進協作學習、提升學術成就並鼓勵終生學習。圖書館大樓頂部將加建一層「玻璃屋」，樓面面積逾二千平方米，新增設靜修空間、簡介研討會場、資訊科技工作站及學習共享空間。加建樓層將成為一個充滿朝氣的地方，有利開拓新知識和學術研究，並促進創意誕生及交流。

改建工程包括全面翻新，加強逾一千六百平方米現有樓面面積的實用功能。「i-Space」小組工作空間將會擴充，並新增特別設計的靈感及構想區。各式活動空間、工作坊場地及工作室一應俱全，包括「Digital Makerspace」、「Digital Visualisation Room」、「One Button Studio」、「VR Workshop」及「Contest」等，讓學生透過新興科技實踐創意，學生的作品將定期在圖書館平台樓層展出。圖書館亦會加設靜修學習區和一個二十四小時學習中心，提供偌大空間讓學生專心學習。



Ho Man Tin Campus
何文田校園

New Allied Health Education Hub at Ho Man Tin Slope

In view of the growing demand of allied health professionals, PolyU will construct a new Allied Health Education Hub at Ho Man Tin Slope. The new facilities will be used to advance the development of the Department of Rehabilitation Sciences and the School of Optometry, accelerating world-class health technology research and applications to benefit communities globally. The project will involve constructing an 11-storey academic and administration building, creating more than 10,000 square metres of additional floor area for new teaching and training facilities.

何文田斜坡建專職醫療教育中心

有見社會對專職醫療人員的需求日益增加，理大將在何文田斜坡興建專職醫療教育中心，以配合康復治療科學系和眼科視光學院的發展，推進世界級的醫療科技研究及應用，造福全球社會。新校園擴建項目將包括興建一座樓高十一層的教學及行政大樓，提供超過一萬平方米的教學及培訓空間。





Benefitting from PolyU's close ties with globally renowned universities, research institutes and hospitals in innovative scientific research and collaborative entrepreneurship, the new Allied Health Education Hub aims to create a world-class allied health research and innovation hub and cultivate top talents in the healthcare sector. Leveraging interdisciplinary professional research and integrating international cooperation in science, education and research industries—the Hub will provide comprehensive allied health research, education and related services. The discovery and development of new knowledge and healthcare applications will also bring immediate benefits to healthcare worldwide.

The extension will accommodate facilities such as teaching and research laboratories, study areas and lecture theatres. There will also be a clinic providing a setting for students to learn and practise skills, while offering treatments to patients. With its stepped terrace design, the expansion complements existing ventilation patterns and affords visual permeability. Supported by both the Secretary for Food and Health and Secretary for Education, the project is planned for completion in 2026.





受惠理大與全球著名大學、研究院及醫院在創新科研和協作創業方面的密切聯繫，新建的專職醫療教育中心旨在成為世界一流的專職醫療研究及創新樞紐，並為醫護界培育頂尖人才。新中心將透過跨學科專業研究，整合科學、教育和研究領域的國際合作，提供全面的專職醫療研究、教育及相關服務，並竭力開拓醫療知識，推動醫護應用的發展，也將造福全球醫護界。

新校園將設有教研實驗室、研習區及演講廳；亦將設立一所診所，作為學生上課和實習之地，同時為病者提供治療。擴建的新校園採用階梯式設計，營造出通透的視覺效果並有助空氣流通。擴建計劃獲食物及衛生局局長和教育局局長支持，預計將於2026年竣工。





Hostel Development in Ho Man Tin and Kowloon Tong

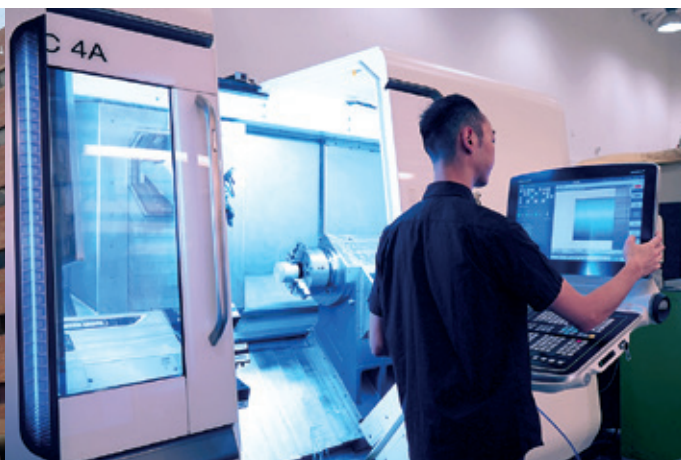
The campus expansion at Ho Man Tin Slope will provide over 1,200 modern and comfortable student hostel places. PolyU will also construct another new student hostel in Kowloon Tong which will provide an additional 1,680 student hostel places near Tat Hong Avenue, as well as supporting amenities including communal, social, recreational and dining facilities, in addition to outdoor recreational space for the University.

The new hostels will provide our students with a supportive, vibrant and nurturing living-learning environment. Living in a diverse community, students can better equip themselves for life at, and beyond, university with a sense of unity and integration. The Ho Man Tin hostel and the Kowloon Tong hostel are targeted for completion by 2026 and 2028 respectively.

何文田及九龍塘學生宿舍

何文田斜坡校園擴建計劃將提供逾一千二百個現代化及舒適宿位的學生宿舍。理大亦將於九龍塘近達康路地段興建另一所學生宿舍，額外提供一千六百八十個宿位，及其他公共、社區、康樂和飲食配套設施，以及供大學使用的戶外休憩空間。

兩所學生宿舍將為理大學生締造一個關懷互助、充滿活力並培育個人成長的生活及學習環境。宿舍的多元文化和凝聚包容的氛圍，為學生在校園內外的生活作更佳準備。何文田及九龍塘學生宿舍預計分別於2026年及2028年落成。



Industrial Centre Extension and Revitalisation

The existing Industrial Centre, which serves to provide engineering education as well as technical and research support to researchers and students, will be repositioned as an innovation and technology hub. An addition of two storeys will be constructed on the top of blocks U and W to provide an extra 5,400 square metres space for academic purpose, plus reorganisation of existing floor area of 17,200 square metres to enhance functionality. It targets for completion by the end of 2029.

工業中心擴建及改建工程

為研究人員和學生提供工程教育以及技術和研究支援的工業中心，將重新發展成為創意及科技樞紐。U座與W座兩座大樓頂部將分別加建兩層樓層，提供五千四百平方米的額外空間作學術用途，而一萬七千二百平方米的現有樓層將會改建以加強實用功能，工程預計於2029年底完成。



Green Deck

Always innovating and pushing boundaries, PolyU is currently exploring the feasibility of building a "Green Deck" over the Cross Harbour Tunnel Plaza to house a wide range of recreational, cultural and sporting facilities. Incorporating the various research on sustainability development by PolyU academics, the innovative design features environmentally-friendly technology to help address environmental challenges in the vicinity, including sub-optimal air quality, overloaded footbridges, limited pedestrianised connectivity and a lack of open space. The Green Deck proposal has already been recognised with a Merit Award in the Research and Planning Category of the Hong Kong Green Building Award 2014.

綠化平台計劃

理大秉持致力創新與突破界限的理念，現正研究在紅磡海底隧道收費廣場上興建綠化平台的可行性，提供各種康樂、文化及體育設施。綠化平台的創新設計採納理大專家多個有關可持續發展的研究成果，利用環保科技協助解決隧道周邊空氣質素欠佳、行人天橋超逾負荷、行人通道往來不便和公共空間不足等問題。綠化平台計劃已獲得2014年環保建築大獎研究及規劃類別優異獎

Developing Our Campus 創建美好校園

Community and alumni support is a much-appreciated vote of confidence in our ability to maintain campus facilities at the cutting edge. You can help us enhance our current standard of excellence and anticipate the needs of tomorrow by pledging a donation in support of PolyU's campus development. Donations can also be made for naming our facilities, including:

- Academic buildings
- Lecture theaters, classrooms
- Library facilities
- Courts, gardens
- Student hostels and facilities

The Walk of Friends Sponsorship Programme also allows you to leave your mark on the PolyU campus by naming items such as brickwork, benches, lamps and trees.

只有社會各界人士和校友的支持，理大才可以提供最高端的教研設施。您的資助，可幫助理大繼續精益求精，應對未來發展的需要。您可透過捐款命名校園內的各項設施，包括：

- 教學大樓
- 演講廳、課室
- 圖書館設施
- 廣場、花園
- 學生宿舍大樓及設施

您亦可參加「與您同行捐助計劃」，於校園內的紅磚、長椅、路燈或樹木留名。

Promoting Research and Innovation

促進科研創新

At PolyU we foster an environment in which research thrives, from projects that touch daily lives to research innovations that will have far-reaching impacts on humanity's future. We also host prominent laboratories and state-of-the-art facilities to support research. As an indicator of its leadership in technological innovation, PolyU gained the most support among Hong Kong universities from the University Grants Committee's Research Impact Fund in the number of projects and level of funding in both 2018/19 and 2019/20, with more than HK\$97 million secured for 15 high impact proposals over the two years. In 2018/19, PolyU also ranked first for the number of licences granted (126).

理大悉力營造有利科研發展的環境，從與日常生活息息相關的議題，以至對人類未來影響深遠的創新項目，科研成就碩果累累。我們同時設立優秀的實驗室及先進設備，以支援科研發展。理大於2018/19年度及2019/20年度大學教育資助委員會「研究影響基金」所獲資助的項目數量和金額，皆為全港政府資助大學之冠，過去兩年共有十五個具影響力的研究項目獲逾九千七百萬港元撥款。在2018/19年度，理大進行了一百二十六項技術授權，數目亦名列全港首位，足證理大在科技創新方面領袖羣倫。

PolyU Academy for Interdisciplinary Research

香港理工大學高等研究院

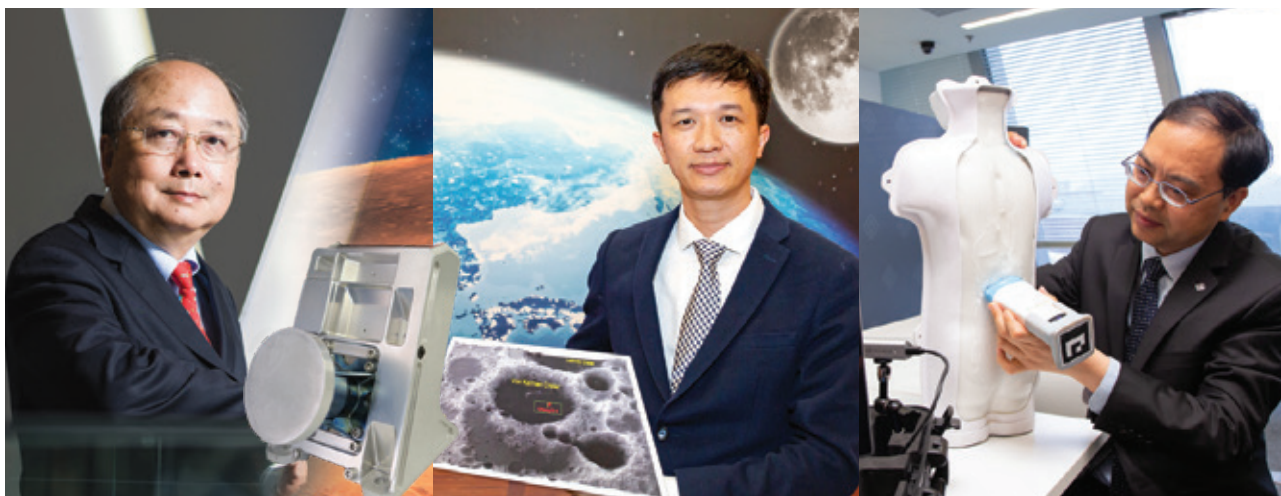


The world today is facing unprecedented challenges. Issues arising from climate change, food safety, an ageing population and a range of public health hazards, among many other factors, demand that we strive beyond existing paradigms for new discoveries and solutions.

As a university with a strong emphasis on societal impact, PolyU is inspired, more than ever, to address the world's ever-challenging problems through advancing our research and innovations. To take our mission further in creating positive societal impact, we have established the PolyU Academy for Interdisciplinary Research (PAIR), a hub for research and innovation operating across disciplines, which aims to develop innovations and cultivate impactful solutions for the greater good of society, harnessing the strengths of PolyU's research capability and world-class scholars.

現今世界正面臨前所未有的挑戰，氣候變化、食品安全、人口老化以至一連串公共衛生危機所引發的問題，皆需要我們努力超越現有規範模式，尋求嶄新的發明和解決方案。

作為一所致力對社會有所貢獻的大學，理大刻下更積極推進科研及創新發展，以應對全球益發具挑戰性的問題。為進一步實踐為社會帶來正面影響的使命，我們成立了香港理工大學高等研究院，作為跨學科的研究及創新重地，善用理大的研究實力與世界級學者的優勢，促進創新意念及研發富影響力的解決方案以造福社會。



Hosting Research Institutes

PolyU is committed to being a world leader in providing interdisciplinary solutions for significant social challenges through advanced research and knowledge transfer activities. As a hub and catalyst for both basic and translational research, PAIR will host a significant number of mission-driven interdisciplinary research institutes (RIs), focusing on high-impact areas to address critical societal challenges. Currently, ten RIs and a research centre have already been set up, more are being explored for future establishment.

- Research Institute for Advanced Manufacturing (RIAM)
- Research Institute for Artificial Intelligence of Things (RIAIoT)
- Research Institute for Future Food (RiFood)
- Research Institute for Intelligent Wearable Systems (RI-IWEAR)
- Research Institute for Land and Space (RILS)
- Photonics Research Institute (PRI)
- Research Institute for Smart Ageing (RISA)
- Otto Poon Charitable Foundation Smart Cities Research Institute (SCRI)
- Otto Poon Charitable Foundation Research Institute for Smart Energy (RISE)
- Research Institute for Sustainable Urban Development (RISUD)
- Research Centre for Deep Space Explorations (RCDSE)

設立研究院

理大矢志走在世界前沿，透過先進科研與知識轉移項目，為社會的重大挑戰提供跨學科的解難良方。香港理工大學高等研究院作為推動和從事基礎及轉化研究的重鎮，將會設立多個肩負社會使命的跨領域研究院，專注影響深遠的範疇以回應關鍵的社會問題。目前，理大已設立十所研究院及一所研究中心，並計劃於未來開設更多的研究樞紐。

- 先進製造研究院
- 人工智能物聯網研究院
- 未來食品研究院
- 智能可穿戴系統研究院
- 土地及空間研究院
- 光子技術研究院
- 智齡研究院
- 潘樂陶慈善基金智慧城市研究院
- 潘樂陶慈善基金智慧能源研究院
- 可持續城市發展研究院
- 深空探測研究中心

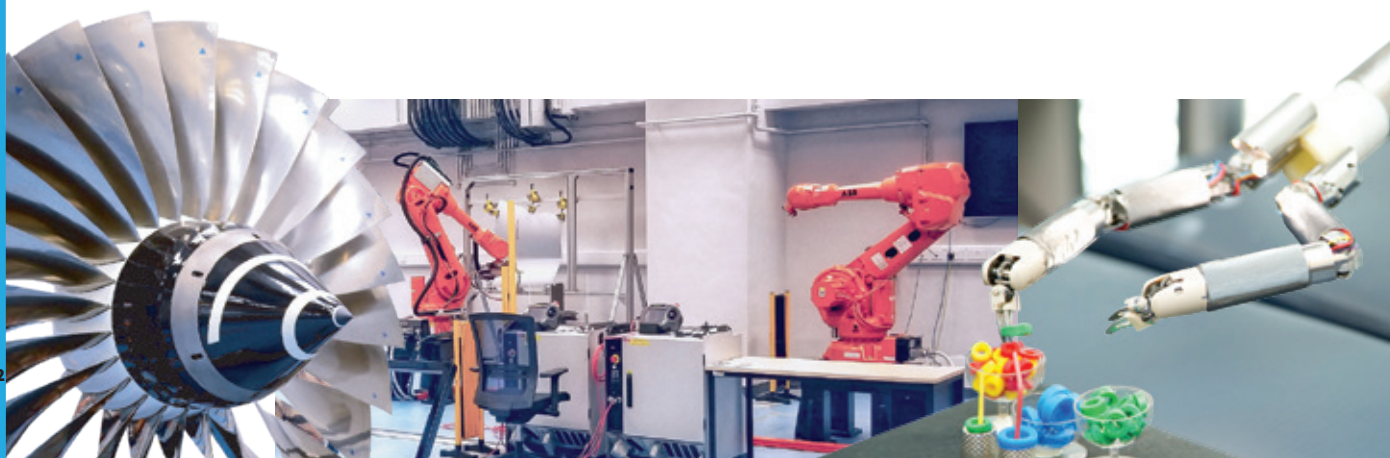


A Hub Where Innovative Minds Meet

As an interdisciplinary hub, PAIR will form a vibrant creative space for catalysing interdisciplinary partnerships and incubating interdisciplinary solutions. The Hub will also provide an excellent platform and home for a community of Fellows and distinguished visiting researchers as well as PolyU's Research Assistant Professors and Postdoctoral Fellows, in pursuit of research excellence and innovation for the development of ground-breaking solutions. It will champion impactful international collaborative research, connect international scholars, host impactful scholarly events and attract funding for impactful research. The Hub's establishment further manifests PolyU's commitment to becoming a world leader in strategic focus areas through impactful collaborative initiatives in research, scholarships, and knowledge transfer to benefit people around the world.

創意精英薈萃

理大高等研究院作為跨學科的研究樞紐，將提供活力盎然的創意空間，促進跨領域的合作並孕育跨界的解決方案，同時亦為一眾學人、來訪的知名研究人員，以及理大的研究助理教授和博士後研究員提供絕佳平台，協助他們追求卓越的研究成果和新穎創意，研發富開創性的解決方案。理大高等研究院將積極支持影響深遠的國際研究合作、連結全球學者、舉辦具影響力的學術活動，並尋求資助撥款進行重大研究。理大高等研究院得以成立，進一步體現了大學矢志成為策略重點領域的世界領袖學府，透過從事影響深遠的研究合作、成立意義重大的獎學金以及進行重要的知識轉移項目，造福全球社會。



Graduate School 研究生院



Established in September 2020, the Graduate School (GS) demonstrates PolyU's firm commitment to the highest quality research postgraduate education, bringing together the brightest minds of PolyU's Research Postgraduate (RPg) programmes to advance the frontiers of technology and innovation to address the changing needs of Hong Kong, the nation and the world. To nurture high-calibre research postgraduates of scholarly excellence and success, GS capitalises on PolyU's collective expertise and infrastructure including best-in-class faculties, state-of-the-art research facilities and laboratories, as well as robust innovation and an entrepreneurship ecosystem unique to PolyU.

理大研究生院於2020年9月成立，展示了理大恪守提供最優質研究式深造教育的堅定承諾，同時匯集理大研究式深造課程的精英，突破科技和創新的界限以配合香港、國家以至全球不斷變化的需要。研究生院建基於理大的雄厚實力和基礎建設，包括一流的學系水平、先進的研究設施和實驗室，以及強大的創新能力和理大獨有的創業生態環境，以培育學術卓越及成就不凡的高水平研究生。

World-leading Postgraduate Education with Global Perspectives

Diversified RPg programmes offered by the University's eight Faculties/Schools are highly acclaimed for their originality and relevance to the needs of industry, commerce and the broader community. The GS emphasises developing a genuinely global outlook for its research postgraduates. To broaden its members' intellectual horizons, the GS offers a range of opportunities for exposure to international and national academia, including exchanges, attachments and cultural experience for RPg students and faculty members. The GS will also launch more joint PhD programmes with renowned universities in high-ranking fields, leading to outstanding opportunities for nurturing new discoveries.

The GS is committed to building an even more diverse research community through recruiting high-quality students and faculty members of leading disciplines from different cultures and nations. In the 2019/20 academic year, among the more than 1,800 RPg students, over 66% were from Mainland China, Macao and Taiwan, and 15% came from overseas countries.

頂尖研究生教育 開拓國際視野

理大八個學院所開辦的多元化研究式深造課程，皆以其獨特性及貼合商業界別和社會需要著稱。理大研究生院注重培養學生建立國際視野，提供一系列連結國際以及國家學術界的機會，包括學術交流、實習培訓和文化體驗等，拓展學生及教職員的知識疆界。研究生院亦將在各個領域一流的知名大學合辦更多博士課程，提供絕佳機會孕育更多創新發明。

研究生院透過招收世界各地的優秀學生及招聘頂尖學科的教員，致力建立日趨多元化的研究社群。2019/20學年，在理大一千八百多名研究生當中，超過百分之六十六來自中國內地、澳門和台灣，來自海外國家的則佔百分之十五。





Facilitating Collaborative Research Striving for Excellence

Grounded on PolyU's ecosystem of technology transfer and entrepreneurship, the GS supports RPg students and graduates in working with faculty members to advance innovation and nurture technopreneurs, empowering them to leverage their research outputs and technology for real social and economic benefits. The GS also fosters enhanced interdisciplinary research collaboration among RPg students, academia and industry to tackle some of the most complex problems facing society.

Where new knowledge is created and theories developed, the GS recognises researchers who have produced research outputs that lead to publications in prestigious journals, or novel applications in business and industry. With this in mind, the GS plans to organise a scheme to acknowledge outstanding and high potential RPg students and researchers to help foster and celebrate this culture of excellence.

促進科研合作 追求卓越成果

研究生院憑藉理大科技轉移和提倡創業精神的有利環境，支持研究式深造課程的學生及畢業生與教職員攜手合作，促進創新發明，並培育科技企業家，讓他們活用研究成果和技術以達致真正的社會及經濟效益。研究生院同時推動研究式深造課程的學生與學術界及業界進行跨界研究合作，解決社會上的複雜議題。

理大研究人員努力不懈開拓知識和學術領域，卓越的科研成果在知名期刊屢有發表，成功研發的嶄新技術在商業界別實際應用，成績斐然。因此，研究生院計劃設立嘉許制度，表彰傑出並具潛質的研究式深造課程學生和研究員，以推廣並使理大的卓越文化得以發揚光大。

Research Highlights

焦點項目

Data Science

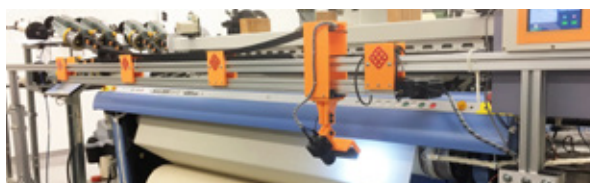
With the advent of the information age, data on almost every aspect of life are becoming increasingly abundant. Data analytics transforms this huge volume of scattered, dynamic data into manageable and meaningful information, helping us to discover patterns, explore correlations and predict future events. Helping to optimise planning, decision making and resource utilisation, this technology has become essential to economies and societies worldwide.

In 2018, PolyU established the University Research Facility in Big Data Analytics, the first of its kind in Hong Kong. Strengthening cross-disciplinary research collaboration, industry partnerships and data science education, the Facility enhances data analytics in fields of particular interest to Hong Kong, such as smart city initiatives, the Internet of Things, finance and health-care.

Artificial Intelligence and Robotics

Artificial intelligence (AI) is one of the key research directions at the Department of Computing. Focusing on challenging areas such as biometrics security and web intelligence, the Department's computing experts develop machine learning models, design robots and advance methodologies such as data representation and feature extraction.

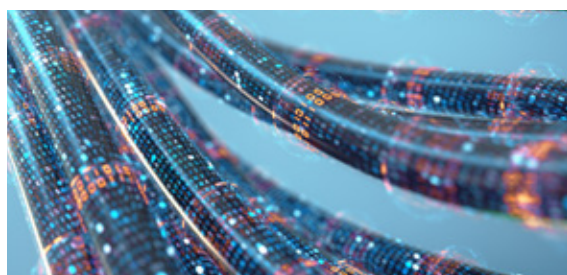
Other PolyU departments also put AI to good use. The "WiseEye" system developed by our fashion and textile experts reduces 90% of wastage in fabric production by detecting defects instantly. Our aeronautical scientists have used AI for aircraft surface repair to reduce unevenness and damage. In addition, PolyU and the Royal College of Art will establish the world's first AI-integrated product and service design laboratory, which has been selected for admission to the AIR@InnoHK Research Cluster by the HKSAR Government.



數據科學

在這資訊發達的時代，人們日常生活涉及的數據日益龐大。數據分析幫助發掘數據中隱藏模式和關聯，甚至預測未來，令分散且多變的海量數據轉化為可控制且有用的資料。數據分析技術有助優化計劃、決策和資源運用，在全球不同經濟體和社會變得不可或缺。

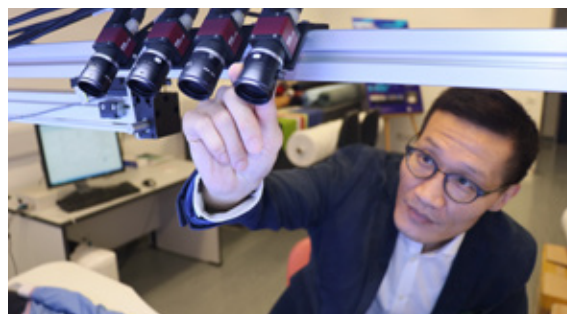
理大2018年設立大數據分析中心實驗室，是本地首所同類型的實驗室，致力發展在數據分析領域的跨學科研究和與業界夥伴協作，以及推動人才培訓，並強化智能城市、物聯網、金融和醫療等多個香港關心領域的數據分析。



人工智能及機器人

人工智能是電子計算學系的重點研究方向之一，學系的專家探索生物識別安全和網絡智能等具挑戰性的領域，研發機器學習模型、機器人設計及相關研究方法，例如數據表示和特徵提取。

理大的其他部門亦有效應用人工智能。理大紡織及服裝專家研發能檢測紡織品瑕疵的「聰明眼」，減低紡織品製造過程產生的九成浪費；航空服務研究專家以人工智能維修飛機零件表面，減少不平均和損壞問題。此外，理大與英國皇家藝術學院將籌設全球首間將人工智能融入產品和服務設計的實驗室，並已獲批進駐港府設立的AIR@InnoHK創新平台。



Financial Technology (FinTech) and Big Data Analytics

Digital innovation is transforming the business world and society at large. To keep pace with these changes, the government is committed to developing Hong Kong into a regional FinTech hub. PolyU is poised to deepen its contribution to the city's progress through its expertise and experience in FinTech and related solutions at industry and community level.

PolyU's Faculty of Business established the AMTD FinTech Centre in 2018, followed by the Faculty of Business Digital Transformation Centre in 2019. Both centres research FinTech and digital transformation, provide consultancy and training services, support start-ups, facilitate exchange between local, mainland and overseas experts, and offer FinTech and business analytics education.



金融科技和大數據分析

數碼創新改變了商業世界和整個社會。為配合相關轉變，政府銳意將香港發展成為區內的金融科技樞紐。理大憑著在金融科技方面的實力和為業界及社區解決難題的豐富經驗，矢志為香港的進步發展作出更大的貢獻。

理大在2018年和2019年先後成立「理大工商管理學院尚乘金融科技中心」和「工商管理學院數字變革中心」（名稱待定），進行金融科技和數碼改革研究、提供顧問和培訓服務，支援初創企業，促進海內外專才交流，並提供金融科技和商業分析相關的教育。

Environmental, Social and Governance (ESG) and Economic Sustainability

Investors are becoming increasingly aware of the need to integrate ESG considerations into their investment decisions. As ESG issues can affect the performance of investment portfolios, taking them into account helps to align investors' interests with the broader objectives of society. With economic sustainability as a common goal of countries and corporations, socially responsible investment, an investment strategy incorporating ESG standards, has evolved from a niche into a mainstream practice since the 2000s.

Established in 2015, PolyU's Centre for Economic Sustainability and Entrepreneurial Finance leverages the University's interdisciplinary research strengths and industry partnerships to powerfully promote economic sustainability, ESG integration and green finance in the Greater China region.

環境、社會及管治整合和可持續發展經濟

現今的投資者對於將環境、社會及管治(ESG)融入投資決策過程日益關注。ESG因素影響投資組合的表現，符合相關的原則能夠加強投資者利益與社會廣泛目標的一致性。可持續發展經濟是各國和企業的共同目標，將包含ESG標準的社會責任投資(Socially Responsible Investment)策略應用於投資過程，自2000年代起，已由從前的小市場發展成為主流做法。

理大2015年成立「可持續經濟與創業金融中心」，結合跨學科研究及與產業協作的優勢，對於大中華地區的可持續發展經濟、ESG整合和綠色金融發揮重要的作用。

Smart Structures and Rail Transit Monitoring

PolyU leads the world in the multidisciplinary study of innovative technologies for structural health monitoring. Over more than two decades, PolyU scholars have refined these technologies by integrating them with functions such as vibration control, wireless sensory networks, self-repair and sustainable energy harvesting.

With strong support from stakeholders, PolyU's structural health monitoring systems have been applied to critical infrastructure such as Tsing Ma Bridge and Stonecutters Bridge in Hong Kong, and Canton Tower and Shanghai Tower in Mainland China. These practical applications have improved functionality, safety, reliability and sustainability, creating the next generation of highly smart structures with cost-effective operation and maintenance.

PolyU researchers have also applied their pioneering structural health monitoring technologies to high-speed railway and maglev lines. For example, they have developed novel optical fibre sensors to monitor the condition of railway infrastructure and rolling stock for predictive maintenance and safety. Monitoring systems based on this technology have been installed on multiple high-speed railway lines and maglev trains in the Chinese mainland, along with metro lines in Brazil. They will be further deployed for onboard monitoring in other railway networks around the world.

PolyU will continue to strive to establish Hong Kong as a centre of excellence in researching and applying smart technologies for a safe and sustainable world.



智能結構及軌道交通監測技術

理大在結構健康監測領域的跨學科研究享負盛名。過去二十多年，理大的專家致力研發並優化結構健康監測技術，更將震動控制、無線傳感網絡、可自我維修和持續能量擷取等科技，與健康監測功能結合。

在社會各方的支持下，理大已將健康監測技術應用於重要基礎建設上，例如香港的青馬大橋和昂船洲大橋，以及中國的廣州塔和上海中心，有效提升基礎建設的功能性、安全性、可靠性和可持續性，促進了在運作及維修方面均具成本效益的新一代高智能結構的發展。

理大專家亦將結構健康監測技術應用於鐵路及磁懸浮領域，包括將同樣由理大研發的光纖傳感監測技術用於監測鐵路及列車運營狀態，以保障鐵路系統的安全和提升維修效率。由理大基於該技術開發的車上監察系統網絡，已安裝於多條中國內地高鐵綫和磁懸浮綫運行中的列車上，以及巴西地鐵上，並會陸續應用於世界其他鐵路網絡。

理大將繼續推動香港成為在智能技術研究和應用方面居領導地位的城市，為建設安全和可持續發展的世界作出貢獻。

Sustainable Development and Smart City

Sustainable urban development has long been a strategic priority for PolyU. To support Hong Kong's development, the University leverages its research strengths in areas such as construction, energy, the environment, smart city initiatives, urban informatics and urban hazards mitigation.

One of the most important platforms for these activities is the Research Institute for Sustainable Urban Development, which promotes sustainable living and solves problems associated with high-density urban development in developing cities worldwide. Recent projects include research on air quality and wastewater treatment.

Recently, PolyU has stepped up its efforts to advance research on sustainable/smart urban development. In 2016, it initiated the University-Government-Industry Consortium for Sustainable Urban Development, Hong Kong's first such cross-sector platform. The Consortium promotes collaboration between academics, the government and industry on the development and implementation of new technologies and solutions for smart/sustainable cities.

In 2018, PolyU established the Laboratory for Smart City and Spatial Big Data Analytics. To make cities more efficient and liveable as well as sustainable, the Laboratory facilitates the development of key technologies for smart cities, such as spatial big data analytics and modelling, smart navigation and mobility, as well as urban sensing and computing. In addition, two new research institutes in smart city, smart mobility, smart and sustainable energy are under planning.

PolyU will continue to strive to develop cutting-edge technologies that help to realise the government's vision of building a world-class smart city.

可持續發展及智慧城市

可持續城市發展一直是理大的策略發展領域之一，理大積極利用其在建築、能源、環境、智慧城市、城市信息學和城市災害緩解等領域的研究優勢，促進香港的可持續發展。

可持續城市研究院是理大推動可持續城市發展的重要平台，致力為世界各地發展中城市尋求可持續的生活方式及與高密度城市發展相關問題的解決方案，近期研究項目包括改善空氣質素及污水處理等。

理大近年進一步加強可持續發展及智慧城市的研究，由理大倡議的「可持續城市發展大學—政府—業界三方聯盟」於2016年成立，是香港首個匯聚大學、政府和業界力量，開發和應用可持續發展/智慧城市領域的新技術和方案的跨界別平台。

2018年，理大更成立智慧城市及空間大數據分析實驗室，促進多項重要技術的發展，包括空間大數據分析和建模、智能導航和流動性，以及城市感知和計算，以期建構更高效、更宜居，以及可持續發展的城市。此外，理大亦正籌設兩所專注於智慧城市、智慧出行、智能及可持續能源領域的研究院。

理大將繼續不遺餘力研發尖端科技，以配合政府發展世界級智慧城市的願景。

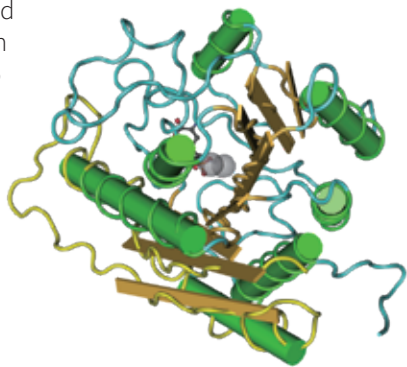


Life Science

Applied research is a strategic priority at PolyU, as its achievements in life science attest. Our researchers' hard work has not only advanced the frontier of knowledge but also brought hope for patients.

One research team developed a new drug that can deplete arginine – a key nutrient for many cancer cells – in patients' bodies. Another team developed an inhibitor, Apigenin Flavonoid Dimer, that reverses the drug resistance of breast cancer cells.

PolyU also fosters multidisciplinary cross-sector collaboration by working closely with local and overseas research communities on various biotechnology and translational medicine research projects, and partnering with the industry to find real-life applications for its innovations.



Food Science

PolyU's Department of Applied Biology and Chemical Technology is an authority on food science and chemistry. Scientists at the Department's Food Safety and Technology Research Centre actively pursue research and development targeting food safety and technology, focusing on areas such as testing and certification, risk analysis and toxicology, and nutrition and public health.

Food safety is a matter of public concern. PolyU researchers work closely with local and mainland government agencies and local and international companies to tackle any issues that arise. A major milestone in these efforts is PolyU's collaboration with the Joint Institute for Food Safety and Applied Nutrition, a US-based centre of excellence, to provide science-based food safety training in Hong Kong and Shenzhen starting from 2019.



生命科學

應用科研是理大的策略性重點工作，大學在生命科學領域的科研成就是致力推動應用科研的明證。理大科研人員除了開拓生命科學的新知識，亦為患病者帶來希望。

理大研究人員發現精氨酸酶能有效地對付具抗藥性的癌症，並研發出一種能消耗人體內精氨酸（即癌細胞生長必需的養料）的新藥物。另一組科研人員則從天然營養素研發出名為芹菜素黃酮類二聚體的嶄新抑制劑，可防止乳癌患者的癌細胞抵抗藥物。

除了與本地和海外大學開展跨領域的生物科技和轉化醫學的科研項目，理大亦積極與業界合作，將科研成果應用於實際生活，造福人類。



食品科學

理大應用生物及化學科技學系是香港食物科學及化學領域的權威。理大的食物安全及科技研究中心從事包括檢測及認證、風險分析及毒理、營養及公共衛生等研究。

食物安全備受公眾關注，理大科研人員積極與香港及內地政府機構、本地及國際企業合作，探討食物安全相關議題。2019年起，理大更與位於美國在相關領域的卓越中心——食品安全和應用營養研究所合作，在香港和深圳開辦以科學為基礎的食品安全培訓。





Neuroscience and Neurolinguistics

Our brains process everything we sense, think, remember, plan and do. Any damage to the brain or nervous system leads to impairments in daily life, learning, work and independence.

PolyU's cutting-edge neuroscience research facilitates neurological rehabilitation, the non-pharmacological recovery of lost or impaired brain functions. Researchers at the Department of Rehabilitation Sciences have developed advanced neuroimaging technologies, effective treatment protocols and cost-efficient therapies for special learning needs, stroke, dementia and other conditions.

As populations worldwide are ageing at an alarming rate, and neurodegenerative diseases such as dementia and Parkinson's are placing a growing psychological and financial burden on society, researchers at the Centre for Language, Cognition and Neuroscience of the Department of Chinese and Bilingual Studies are complementing this work by beginning to use linguistic methods to detect the onset of neurodegeneration-related diseases and support timely interventions.

腦神經科學及神經語言學

大腦掌管人類的一切感覺、思想、記憶、計劃及行動。大腦或其相關神經系統受創，將損害人們的日常生活、學習、工作及自理能力。

理大在腦神經科學領域的尖端研究針對腦神經系統復康，透過非藥物治療的方法令受損的腦功能得以康復。理大康復治療科學系的研究人員致力研究先進的腦神經影像科技，並開發有效且具成本效益的治療方案，適用於有特殊學習需要人士、中風、認知障礙症患者等。

面對全球人口高速老化，老年人罹患認知障礙症及帕金森症等腦神經退化疾病對社會造成龐大的財政及心理負擔，理大中文及雙語學系的語言、認知及神經科學研究中心亦致力研究如何利用語言學方法，探測這類疾病的病發徵兆，以及發展有效防治方法。



Health and Rehabilitation Sciences

The demand for healthcare services is growing drastically in Hong Kong, and PolyU has played an instrumental role in nurturing talents to help alleviate the workforce shortage in healthcare and rehabilitation sectors.

Department of Rehabilitation Sciences provides professional training to occupational therapists and physiotherapists and promotes translational research that brings discovery in basic sciences to clinical practice. It is also at the forefront of developing new knowledge in neurosciences, musculoskeletal disorders, geriatric rehabilitation, and an East-meets-West approach to rehabilitation. In 2018, the Government Rehabilitation Advisory Committee commissioned a consultant team led by the Department to formulate the Rehabilitation Programme Plan for Hong Kong.



The Department's two rehabilitation centres, Rehabilitation Clinic and Tam Wing Fan Rehabilitation Service Centre (Occupational Therapy) combine the state-of-the-art technology and evidence-based techniques in physiotherapy and occupational therapy. Not only do they provide a base for clinical education to our students, but also clinical research for our faculty members.

康復治療科學

香港對醫療護理服務的需求急劇增長，而理大在培育人才方面擔當了重要角色，有助紓緩醫護及康復治療行業人手短缺的問題。

理大康復治療科學系為職業治療師及物理治療師提供專業培訓，並推動將轉化研究變為應用方案，把基礎科學的發現引進臨床實踐。康復治療科學系同時致力拓展知識前沿，在神經科學、肌肉骨骼疾病、老人康復治療及中西合璧康復治療法等範疇具領導地位。政府康復諮詢委員會在2018年委託學系的顧問團隊，制訂《香港康復計劃方案》。

學系轄下的康復治療診所及譚榮芬康復治療中心（職業治療），將精密尖端的設備結合物理治療與職業治療方面的循證實踐技術，不但為學生提供重要的臨床學習基地，也是學系教職員進行臨床研究的重地。



Medical Technology for Diagnosis Rehabilitation and Health Care

PolyU is committed to conducting innovative and impactful research to solve health problems and improve people's well-being worldwide. Its expertise in this field covers health informatics and technology (medical laboratory science and radiography), rehabilitation sciences (physiotherapy and occupational therapy), nursing, optometry, biomedical engineering and applied social sciences (psychology and social work). Many of our research breakthroughs have not only advanced the frontier of technological knowledge, but also played a major role in enhancing people's lives.

應用於診斷和康復的醫療科技及健康護理

理大一向積極從事創新並具影響力的科研，為世界各地人士解決各種健康難題及改善生活質素。理大在醫療護理和健康方面的科研工作，涵蓋醫療科技及資訊學（醫療化驗科學及放射學）、康復治療科學（物理治療學及職業治療學）、護理學、眼科視光學、生物醫學工程學，以及應用社會科學（心理學及社會工作）等不同範圍。理大多項科研突破不僅開拓相關知識的前沿，也大大改善社區的健康情況。



Assistive Technology for the Elderly

To tackle the challenges of an ageing population, PolyU's biomedical engineers are developing new health technologies for seniors. One example is the eNightLog monitoring system that helps safeguard users' health at night and lessens the workload of healthcare professionals. Other home-based PolyU innovations designed to improve seniors' quality of life include the iWheelchair and the Mobile Exo-neuro-musculo-skeleton—a robotic arm for self-help mobile rehabilitation. These innovations received a number of prestigious awards at the International Exhibition of Inventions of Geneva.

In 2018, PolyU launched the Jockey Club Smart Ageing Hub project to enable academics, healthcare professionals and gerontechnology developers to collaboratively generate "Smart Age • Smart Life" products and services for the elderly.

樂齡科技

為應對人口老化帶來的種種挑戰，理大的生物醫學工程專家致力研發樂齡科技，包括可監測長者在睡床上的健康情況和活動並可減輕護理人員工作量的「eNightLog」系統、提升長者活動能力的智能輪椅「iWheelchair」，以及讓使用者隨時隨地自行進行復康訓練的「移動式外神經肌骨系統」，這些出色的創新發明在日內瓦國際發明展榮獲多項大獎。

2018年，理大開展了「賽馬會智齡匯」計劃，匯聚學者、醫護專才及安老技術開發人員，推廣「智得耆樂 • 活得自在」的訊息並研發相關的產品和服務。



Myopia Control

As myopia becomes increasingly prevalent worldwide, researchers at the School of Optometry have developed a new tool to slow myopia progression in children: the Defocus Incorporated Multiple Segments (DIMS) Spectacle Lens.

Developed over nearly a decade, the DIMS Spectacle Lens provide wearers with clear vision while slowing the myopia progression and slow myopia. The invention makes use of a natural homeostatic mechanism known as “emmetropisation”, whereby the developing eye reshapes itself to receive focused images.

The invention, developed in collaboration with Hoya Corporation, Tokyo, Japan, won the Grand Prize, Grand Award and Gold Medal with the Congratulations of Jury at the International Exhibition of Inventions of Geneva in 2018.

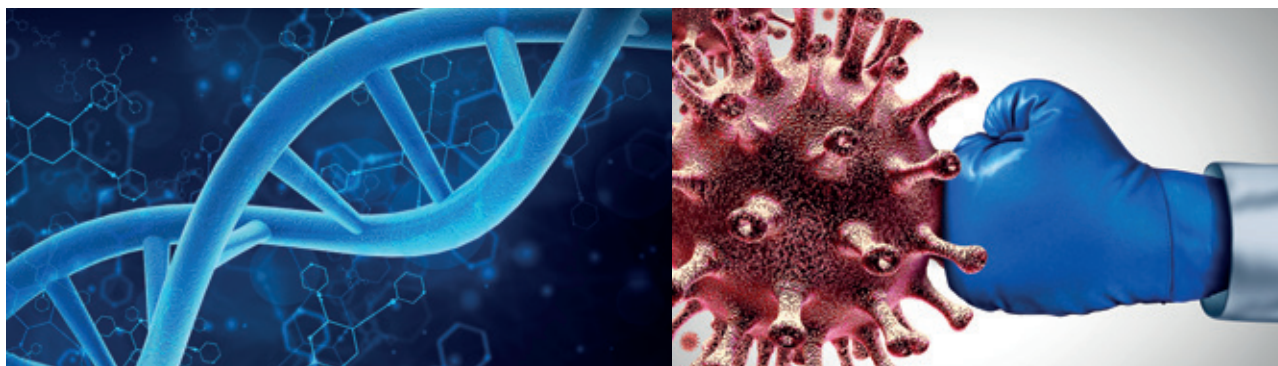


近視控制

近視在全球愈見普遍，理大眼科視光學院的研究人員成功開發可減慢甚至阻止兒童近視加深的眼鏡鏡片(DIMS)。

DIMS眼鏡片是接近十年努力研究的成果。鏡片為佩戴者提供清晰的視力，同時控制近視的近視離焦，過程中利用「正視化現象」這眼睛自然回饋機制，使發展中的眼睛作出調整而生長成至最接近正常視力聚焦影像時的大小。

這項由理大與豪雅光學合作研究的創新發明在2018年日內瓦國際發明展中贏得全場總冠軍、特別大獎及評判特別嘉許金獎。



Genomics

There has been a rapid development in genomic technology, which offers more precise diagnoses and effective personalised treatment to enhance overall population health. Genetic analysis of complex diseases such as diabetes and myopia are key areas of PolyU research in genetics. PolyU's current myopia genomics study aims to identify human genes that may predispose people to myopia. The research team, employing multiple strategies, has already identified several myopia genes. Their work continues to help identify and delineate the precise molecular mechanisms underlying myopia.

Combating COVID-19

Amid the COVID-19 outbreak, scientists worldwide are working hard to understand the transmission patterns and identify mitigation strategies to fight against the global pandemic. PolyU has developed the world's most comprehensive, rapid and automated multiplex diagnostic system capable of detecting up to 40 respiratory infectious diseases, including COVID-19, in a single test. Our novel genome sequencing of COVID-19 virus has successfully tracked down the transmission chains in Hong Kong.

Collaborating with partner institutes and universities, our researchers have also developed a novel AI-assisted diagnostic system to efficiently distinguish COVID-19 pneumonia and predict the severity level. The model is among the first in the world to estimate the transmission rate, case fatality rate and gender disparities of COVID-19.

Besides the medical impact, the pandemic has also had a significant economic impact and affected people's livelihoods on multiple levels. Researchers across various disciplines received funding from the Health and Medical Research Fund to conduct studies on COVID-19, covering health technology, biomedical sciences, healthcare, rehabilitation as well as social sciences. They will continue to contribute their expertise to support the local community in the fight against COVID-19 and facilitate the formulation of pandemic control measures to help protect public health.

基因組學

基因組科技近年發展迅速，有助醫療界別提供更精確的診斷及具有成效的個人化治療方案，從而提升整體人口的健康。理大遺傳學研究的重點範圍，著眼糖尿病和近視等複雜疾病的基因分析。理大正在進行的近視遺傳學研究，旨在識別容易令人患上近視的遺傳基因。團隊採用不同方法進行研究，現已成功識別多個近視基因，並將繼續努力找出更多近視基因，描繪出形成近視的分子機制。

對抗新型冠狀病毒

新型冠狀病毒在全球爆發，各地科學家正努力研究病毒的傳播模式，以及對抗這項全球疫症的緩解對策。理大已率先研發出全球最全面的自動快速多重診斷系統，可透過單一測試檢測多達四十種傳染性呼吸道疾病，包括新型冠狀病毒。我們嶄新的新型冠狀病毒基因組測序項目，成功追查出新型冠狀病毒在港的傳播鏈。

理大的研究人員亦與夥伴院校及大學合作，開發了新穎的人工智能輔助診斷系統，有效區分新冠肺炎並預測嚴重程度。該系統為世界首批可估計新型冠狀病毒的傳播率、個案死亡率及性別差異的診斷系統。

新型冠狀病毒除了為醫療界別帶來衝擊外，也令全球經濟受到顯著打擊並對日常生活造成不同層面的影響。理大跨領域的研究團隊，獲得醫療衛生研究基金撥款進行有關新型冠狀病毒的研究，涵蓋醫療科技、生物醫學、復康護理及社會科學等多個範疇。團隊將繼續以專業知識，支援本港抗疫工作並協助制訂防疫措施，保障公眾健康。



Chinese History and Culture

The importance of Chinese civilisation in human history needs no ascertaining, and the rise of contemporary China renders it even more prominent.

Given Hong Kong's unique history and PolyU's commitment to world-class scholarship, this area is a strategic imperative. The foundation of learning and teaching in Chinese history and culture at PolyU is very solid. The track record of PolyU's Department of Chinese Culture in successful General Research Fund proposals and research projects is exemplary.

中國歷史和文化

中國文明在人類歷史上毫無疑問佔有重要的地位，而當代中國崛起令其地位更形鞏固。

香港的獨特歷史和理大秉持追求世界級教研水平的承諾，令中國歷史及文化成為理大的策略發展重點。理大在推動相關教學方面有著堅實基礎，理大中國文化學系屢獲優配研究金資助進行研究項目，足證學系的成就可堪典範。

Public Design

The public environment has received significant research attention in recent years, focusing on improving the quality of life for people inclusively and fairly. The Public Design Lab at PolyU's School of Design actively promotes creativity in social innovation, sustainable design and participatory design, with a particular emphasis on inclusive design.

The Lab conducts interdisciplinary research, it also provides consultancy services to and collaborates with governments, professionals, industries and communities. Research has been published in leading journals, and the team holds over 50 US and international patents. Of particular significance among their award-winning outputs are FlexiBOL®—smart removable bollards used by Hong Kong's Highways Department and BrailleWise®—an aircraft lavatory system that provides physical assistance, psychological comfort and dignity to the visually impaired.

公共設計

與公共環境相關的研究近年備受關注，著重廣泛地改善公共生活質素和多元共融的研究方案是焦點所在。理大設計學院公共設計研究室一直積極推動社會創新、可持續設計及參與式設計方面的嶄新創意，尤其重視共融設計的發展。

公共設計研究室除了從事跨學科研究外，同時提供顧問服務，並與政府部門、專業人士、業界及社區組織合作。研究室不時在知名學術期刊發表研究成果，並擁有逾五十項美國及國際專利發明，包括屢獲國際殊榮並已獲香港路政署採用的可移動防護柱FlexiBOL®，以及方便視障人士在飛機上安心自行使用衛生間設備的BrailleWise®點字系統。





International Tourism Economics

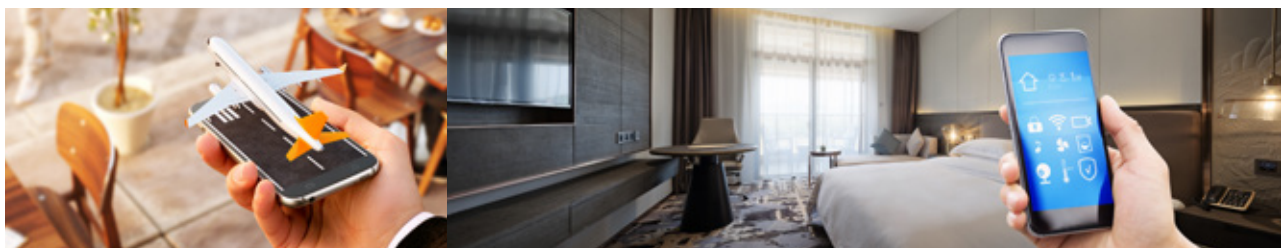
Tourism economics provides theories and principles for all tourism-related decision making. PolyU's School of Hotel and Tourism Management is a world leader in tourism economics research and education, featuring researchers who are authorities in such areas as tourism demand modelling and forecasting, computable general equilibrium modelling, tourism satellite accounting, and tourist choice analysis. They provide both foundation education for our students and high-impact consultancy services to tourism businesses, government offices and international organisations.

The School has been actively involved in important research and consultancy projects that have assessed the socio-economic impact of tourism, developing reliable forecasting systems and designing service quality control and monitoring systems. The outcomes have helped destinations in Asia and beyond to make appropriate development decisions and formulate public policies with a view to encouraging tourism development.

國際旅遊經濟學

旅遊經濟學研究為旅遊業相關的決策提供理論和原則，理大酒店及旅遊業管理學院在這領域的研究和教育，居全球領導地位。學院有許多頂尖的研究員，是旅遊需求建模與預測、可計算普通均衡模型、旅遊衛星帳戶管理及旅遊選擇分析等範疇的權威，他們為學生提供基礎教育，並為旅遊企業、政府機構和國際組織提供具影響力的顧問服務。

學院一直積極參與重要研究與顧問專案，評估旅遊業對社會經濟環境的影響，發展可靠的預測系統和服務品質監控系統，以幫助亞洲和其它地區的目的地正確制定發展決策和公共政策，從而鼓勵旅遊業發展。



Smart Hospitality/Tourism

Smart technologies have created a new service paradigm for the hospitality and tourism industry. They provide innovative ways of collecting and analysing big data to improve destinations' efficiency, sustainability and service quality. This new paradigm is also characterised by the increased integration of artificial intelligence (AI) and robotics in service environments.

PolyU's School of Hotel and Tourism Management takes the lead in studying the relationships between human and smart technologies and the organisational adoption and efficiency of AI systems in the hospitality and tourism industry. The School also collects and analyses a massive volume of real-time big data on tourism to develop recommendation systems and promote smart tourism destinations. The findings have invaluable implications for academics and practitioners.

智慧酒店/旅遊業

智慧科技為酒店及旅遊業創造新貌。智慧科技為行業提供收集和分析各種大數據的創新方法，幫助改善效率、可持續性和服務質素。人工智能和機械人技術的應用日漸普及，亦改變了酒店及旅遊業的服務環境。

理大酒店及旅遊業管理學院率先研究人與智慧科技之間的關係，以及人工智能系統在酒店及旅遊業的應用和效率。學院亦收集和分析海量的即時旅遊數據，從而通過開發推薦系統促進智慧旅遊目的地的發展，研究結果將在酒店及旅遊業領域的學術發展與行業運作上產生重要影響。

Endowed Professorship Scheme 勵學教授冠名計劃



PolyU and very generous donors have been recognising eminent, innovative and world-leading faculty members through the establishment of Endowed Professorships. By establishing an Endowed Professorship, you can help us to recruit and retain world-leading scholars, thereby making a significant contribution to academic development at PolyU and in Hong Kong at large.

理大一直致力與善長攜手合作，設立勵學教授席，以表彰傑出、具創新力的世界級學者。透過設立勵學教授席，您可支持理大聘用和挽留更多優秀學者，從而促進理大和香港整體的學術發展。



How the Scheme Works

Donors can choose the disciplines or fields of study they wish to support, and their names will perpetually precede key academic posts relating to the disciplines of their choice. A world-class scholar will be identified through the University's Academic Selection Committee and Advisory Committee to fill the position. Donors are regularly updated about the progress of the research areas they support.

計劃運作

捐贈者可選擇屬意支持的學科或研究領域，勵學教授席將永久以其芳名命名。理大將經「學術遴選委員會」及「顧問委員會」委任世界知名學者擔任教授席位，並定期向捐贈者匯報研究進展。



The Commemorative Chairs

The commemorative chairs presented to donors of Endowed Professorships symbolise the close bond between the donor and PolyU, further highlighting our tradition of town-and-gown collaboration.

勵學椅

我們向每位教授席捐贈者敬送的一套「勵學椅」，其獨特的設計正好象徵理大和捐贈者的密切關係，以及通力合作實踐共同目標這傳統。

Scope of Endowed Professorships

PolyU's Endowed Professorships currently cover a wide range of disciplines, providing valued support for the sustainable development of various businesses and sectors, society and economy.

學術領域

理大設立的勵學教授席涵蓋多個學術領域，為業界、社會及經濟的持續發展作出具價值的貢獻。

As of July 2021, PolyU has established a total of 31 Endowed Professorships:
截至2021年7月，理大已設立三十一個勵學教授席：

- Christina Lee Endowed Professorship in Accounting and Finance
李馨菲會計及金融教授席
- Patrick S.C. Poon Endowed Professorship in Applied Chemistry
潘榮昌應用化學教授席
- Henry G. Leong Endowed Professorship in Biomedical Engineering
梁顯利生物醫學工程教授席
- Fung Yiu King - Wing Hang Bank Endowed Professorship in Business Administration
馮堯敬－永亨銀行工商管理教授席
- Yeung Kin Man Endowed Professorship in Business Administration
楊建文工商管理教授席
- Michael Anson Endowed Professorship in Civil Engineering
安禮信土木工程教授席
- Able Endowed Professorship in Construction Health and Safety
安保建造業健康與安全教授席
- Otto Poon Charitable Foundation Endowed Professorship in Data Science
潘樂陶慈善基金數據科學教授席
- Henry G. Leong Endowed Professorship in Elderly Vision Health
梁顯利長者健康視覺教授席
- Clarea Au Endowed Professorship in Energy
歐雪明能源教授席
- Cheng Yik Hung Endowed Professorship in Fashion
鄭翼雄時裝教授席
- Lee Family Endowed Professorship in Fashion and Textiles
李氏時裝及紡織教授席
- Angel S.P. Chan Lau Endowed Professorship in Health and Longevity
劉陳小寶健康延年教授席
- Eric C. Yim Endowed Professorship in Inclusive Design
嚴志明共融設計教授席
- Walter & Wendy Kwok Family Foundation Endowed Professorship in International Hospitality Management
郭炳湘家族基金國際酒店服務業管理教授席
- Mr and Mrs Chan Chak Fu Endowed Professorship in International Tourism
陳澤富伉儷國際旅遊教授席
- Yeung Tsang Wing Yee and Tsang Wing Hing Endowed Professorship in Neuropsychology
楊曾永儀曾永馨腦神經心理學教授席
- K.B. Woo Family Endowed Professorship in Optometry
胡廣佩家族眼科視光學教授席
- Lo Ka Chung Charitable Foundation Endowed Professorship in Pharmaceutical Sciences
盧家驄慈善基金藥物科學教授席
- Sir Sze-yuen Chung Endowed Professorship in Precision Engineering
鍾士元爵士精密工程教授席

- Alex Wong Siu Wah Gigi Wong Fook Chi Endowed Professorship in Product Design Engineering
黃少華黃宓芝產品設計工程教授席
- Cally Kwong Mei Wan Endowed Professorship in Psychosocial Health
鄭美雲社會心理健康教授席
- Shun Hing Education and Charity Fund Endowed Professorship in Rehabilitation Sciences
信興教育及慈善基金康復科學教授席
- Sir Sze-yuen Chung Endowed Professorship in Renewable Energy
鍾士元爵士可再生能源教授席
- Li & Fung Endowed Professorship in Service Leadership Education
利豐服務領導教育教授席
- Otto Poon Charitable Foundation Endowed Professorship in Smart and Sustainable Energy
潘樂陶慈善基金智慧及可持續發展能源教授席
- Otto Poon Charitable Foundation Endowed Professorship in Smart Building
潘樂陶慈善基金智能建築教授席
- Yim, Mak, Kwok & Chung Endowed Professorship in Smart Structures
嚴、麥、郭、鍾智能結構教授席
- Ko Jan Ming Endowed Professorship in Sustainable Urban Development
高贊明可持續城市發展教授席
- Vincent and Lily Woo Endowed Professorship in Textiles Technology
吳文政及王月娥紡織科技教授席
- Otto Poon Charitable Foundation Endowed Professorship in Urban Informatics
潘樂陶慈善基金城市信息學教授席

And two Named Professorships:

以及兩個冠名教授席：

- Swire Professorship in Design
太古設計學教授席
- Cheng Yick-chi Chair in Manufacturing Engineering
鄭翼之製造工程學講座教授席

For many other disciplines that you may find deserving of your support, please consult the preceding chapter, “Research Highlights”, and see the list below for more areas in which our scholars aspire to make greater strides.

理大尚有更多你或有興趣支持的學術領域，除了載於前一章「焦點項目」的研究範疇外，我們亦矢志突破以下不同的科研領域：

- Advanced Manufacturing 先進製造
- Ageing and Intergeneration 高齡化及跨代聯繫
- Aviation and Aerospace 航空及航天
- Data Science and Artificial Intelligence 數據科學及人工智能
- Food Science 食品科學
- Geomatics and Surveying 地理資訊學與測量
- Life Science 生命科學
- Nanotechnology 納米科技
- Renewable Energy Conversion 再生能源
- Neuroscience and Neurological Rehabilitation 腦神經科學及康復
- Smart Construction 智能建造
- Sustainable Development 可持續發展
- User-oriented Design 用家為本設計
- Vision Science 眼科視光

Endowed Young Scholars Scheme

勵學青年學者冠名計劃



The establishment of the Endowed Young Scholars Scheme marks another important chapter in PolyU's relentless pursuit of "Partnership for Impact". The Scheme aims to nurture and encourage young scholars who have attained outstanding research achievements to increase their exposure and further develop in their fields. Joining hands with like-minded philanthropists, PolyU endeavours to empower and leverage these young scholars' full potential in creating possibilities for innovation and breakthroughs.

The Scheme signifies both the donor's and the public's affirmation of our research capability and strengths in addressing societal needs, and profound recognition of promising early-career scholars to inspire future scientists and researchers.

理大努力不懈與各界夥伴合作，共同為社會帶來正面深遠的影響，「勵學青年學者冠名計劃」標誌著理大堅守這項理念的另一重要里程碑。「勵學青年學者冠名計劃」栽培並鼓勵成就傑出的青年學者，讓他們在所屬領域進一步發展。透過此項計劃，理大與理念相同的善長攜手協助青年學者發揮潛能，從而推動創新研究和突破。

各界善長及社會公眾對「勵學青年學者冠名計劃」的鼎力支持，肯定了理大回應社會需要所表現的科研實力，同時透過嘉許優秀的青年學者，激勵未來的科學家及研究人員。

How the Scheme Works

Donors can establish an Endowed Young Scholar and their names will perpetually precede academic posts relating to the disciplines or fields of study they support. An outstanding young scholar at Associate Professor or Assistant Professor level will be appointed after a rigorous selection undertaken by the University. Together with a matching contribution from the University, the donation will establish the endowed fund, providing annual funding to support the research and academic activities of the Endowed Young Scholar.

計劃簡介

善長捐款設立勵學青年學者席，可以個人芳名為屬意支持的學科或研究領域永久命名，再經由理大嚴格甄選，委任一名副教授或助理教授成為勵學青年學者。理大將為每個成功設立的勵學青年學者席，撥出一筆配對金額，以成立永久基金，基金每年資助勵學青年學者進行研究和學術活動。

Legacy for a Lifetime

The appointed scholar will carry the Endowed Young Scholar title, preceded by the donor's name, in their business cards, academic publications, presentations, and in public engagements and formal occasions, as appropriate. Donors are also regularly updated about the progress of the research areas they support.

傳承學問

獲委任的青年學者，將在工作名片、學術刊物、演講簡報，公眾活動以及正式場合，採用以善長芳名命名的勵學青年學者席職稱，並會定期向善長匯報研究進展。

As of July 2021, PolyU has established three Endowed Young Scholars:

截至2021年7月，理大已成立三個勵學青年學者席：

- Tsui Tack Kong Endowed Young Scholar in Civil Engineering
崔德剛土木工程青年學者席
- Limin Endowed Young Scholar in Medical Laboratory Science
利民醫療化驗科學青年學者席
- Limin Endowed Young Scholar in Aerospace Navigation
利民航空導航青年學者席

Enriching Our Intellectual Resources 豐富知識資源

PolyU is committed to creating and applying new knowledge for the betterment of Hong Kong, the nation and the world. We all benefit from such endeavours, and there is much you can do to help. You can play an active role in our fine intellectual tradition by supporting:

- Research institutes and laboratories
- Research projects
- Endowed Professorships
- Academic capacity building

理大致力透過創造和應用知識，為香港，國家及世界作出貢獻。我們的努力，將對社會帶來莫大裨益，您的支持必定能夠令我們做得更多、更好。請積極參與我們豐富知識資源的工作：

- 設立科研中心及實驗室
- 捐助科研項目
- 設立勵學教授席
- 提升學術能力

Nurturing Tomorrow's Leaders

培育未來領袖

Crucial to the way in which we shape knowledge is the practicality of our approach to nurturing students – the future leaders of our society. PolyU is the first university in Hong Kong to implement mandatory Service-Learning and Work-Integrated Education, both of which expose students to the realities of daily life. Indeed, PolyU's holistic four-year curriculum is designed to ensure all-round development in our students, imparting essential life skills, fostering entrepreneurship, adaptability and social responsibility, enhancing leadership qualities, enriching real-life work experience and widening international exposure.

理大採用講求實用性的方法開拓和傳授知識，以培育學生成為未來領袖。我們是本港首間將服務學習及校企協作教育納入本科課程的大學，鼓勵學生走進社會，了解社區及工作的實際需要。理大的四年制本科課程相當全面，重視培育學生的必要生活技能、創業精神、適應能力和社會責任感，同時提升他們的領袖才能，豐富他們的實際工作經驗，並擴闊他們的國際視野。

Global Student Hub

環球學生薈



PolyU is a key driver of internationalisation in higher education, helping Hong Kong nurture its future leaders, instilling in them global perspective that is key to success in a knowledge-based society. We open students' horizons and nurture their positive attitudes to ensure they are open to new ideas, integrate well in diverse cultures, and respect different viewpoints. These are essential skills, as only those with sufficient breadth of vision and a firm understanding of global issues can lead others into the future.

作為本港高等教育國際化的重要推手，理大竭力為香港孕育具環球視野的未來領袖，以助他們在知識型社會中取得成功優勢。我們致力擴闊學生的眼界，培養他們的積極心態，確保他們勇於嘗新，善於融入多元文化並尊重不同意見。我們深信，唯有具備遠見卓識並深入了解環球議題的精英領袖，才能帶領他人走向未來。



Nurturing Students with a Global Mindset

In the vanguard of nurturing students into global citizens, PolyU focuses its efforts on academic integration, social integration and global exposure. We help students develop a global perspective through a combination of formal learning and out-of-class experiential journeys. Our programmes prepared students with the knowledge and tools to work in a global environment.

Out of class, we aspire to let all our students gain an international learning experience before graduation, through overseas exchange programmes, overseas internships, Service-Learning opportunities, and international interdisciplinary leadership programmes. Locally, we also provide a campus ambience that is international, enriching and inclusive. In this way, PolyU attracts top students worldwide to learn in a world-class setting so that students from different cultures and countries can collaborate and learn from each other.



The Global Student Hub is a further step forward in PolyU's on-going efforts to enhance multicultural student engagement. Located at the Core QT podium, the Hub which opened in late 2020 provides a dedicated space outside the classroom to nurture cross-cultural mingling and interaction among local and non-local students. Spanning over 420 square metres, with a seating capacity of 200 persons, the Hub is set to host a myriad of activities, both student-led and university-led, including cultural appreciation events, music gigs, talks, exchanges and wide-ranging social activities, to be organised by international student clubs and societies. The Hub aims to broaden students' cultural horizons, increase their connectivity, and enhance their overall campus experience.

培養學生的全球意識

理大作為培育學生成為世界公民的先驅學府，重視學術融合、社區融合與國際經驗。我們融會課堂知識與課外體驗，協助學生建立環球視野；我們各個學院的不同課程，教授學生有利在全球環境工作的知識和技能。

課堂以外，我們悉力籌辦海外交流計劃、海外實習、服務學習項目，以及國際性的跨學科領袖計劃，務求讓學生獲得連繫全球的學習體驗。理大的香港校園，具備國際化而豐富多元的環境氛圍。因此，理大得以匯聚全球各地的頂尖學生，在世界一流的理大校園學習，讓不同國家文化背景的學生，互相砥礪切磋。



理大為持續推動多元文化的學生體驗，進一步設立環球學生薈，於2020年底開幕，位於Core QT平台，是一處讓本地與非本地學生進行跨文化交流互動的專屬空間。環球學生薈佔地四百二十平方米並可容納二百個座位，提供理想場地進行由學生或大學牽頭的各類活動，包括由國際學生會及屬會舉辦的文化欣賞活動、音樂會、講座、交流以及不同的社交活動。環球學生薈旨在擴闊學生的文化視野，拓展他們的人脈網絡，並提升他們整體的校園體驗。

High-achieving Students

卓越學生



PolyU students excel in both curricular and extracurricular activities, responding enthusiastically to the University's focus on developing all-round talents. They receive steadfast support from the Student Affairs Office, along with acknowledgement of their success. The Outstanding Students Award Scheme recognises students with exceptional all-round achievements. Awardees are all high-achievers who gained excellent academic results, received prizes and awards, and committed to services such as the Student Peer Mentoring Programme.

Our students also gain crucial competitive edges. In 2019 and 2020, Occupational Therapy Students won top awards including the Gold Award at the Global Student Innovation Challenge for Assistive Technology. PhD students from Computing won First Class Award in the first National Artificial Intelligence Challenge. School of Design student was named Best Graphic Designer in the Global Student Design Competition 2021. PolyU's Sports Teams won three consecutive Grand Slams (namely 2017/18, 2018/19 and 2020/21) in the Inter-Collegiate Sports Competitions organised by the University Sports Federation of Hong Kong.

理大致力推動學生的全人發展，令他們在學術及非學術方面均表現卓越。理大透過學生事務處為學生提供各種支援，同時嘉許他們的傑出成就。理大設有卓越學生獎，表揚在學術成績及其他方面皆表現出色的學生。得獎同學除了學業成績優異並屢獲獎項外，亦積極參與小夥伴同行計劃等不同的服務項目，回饋社會。

我們的學生同時極具競爭力。在2019年及2020年，理大職業治療學生團隊在「世界大學生創新挑戰賽」中勇奪金獎及其他大獎。電子計算學系的博士生團隊，亦在首屆「全國人工智能大賽」中脫穎而出，榮獲一等獎。設計學院學生則在2021年「全球學生設計比賽」中，獲得「最佳平面設計師」的殊榮。理大運動代表隊更於2017/18，2018/19及2020/21連續三年，在「香港大專體育協會大專盃」中取得大滿貫的佳績。



Willing to Serve, Ready to Soar
服務社會 奮發翱翔

The programme at SHTM equipped me not only with professional knowledge but also many practical opportunities. I am grateful I was able to understand the real operation of a hotel through a half-year internship, and also had the chance to step out of my comfort zone to try new things in an exchange trip to the Gold Coast in Australia. I would like to thank PolyU for giving me so many opportunities and wonderful experiences which shaped me to become who I am today.



Onyx Wong Hei-ching
黃晞程

Student at the School of Hotel and Tourism Management
酒店及旅遊業管理學院學生

The Most Outstanding PolyU Student Award 2020
Hong Kong Hotels Association Scholarship
HKSAR Government Scholarship Fund – Reaching Out Award

2020年度香港理工大學最卓越學生獎
香港酒店業協會獎學金得主
香港特別行政區政府獎學基金 – 外展體驗獎得主

All-round Education

全人教育

Professional Education

PolyU's broad-based curriculum offers wide exposure to different academic disciplines through multidisciplinary studies in professional education. In PolyU's caring and supportive learning environment, we encourage active experiential learning, innovative teaching approaches and technological support for effective learning.

專業教育

理大提供範疇廣濶的課程，讓學生透過跨學科的專業教育，接觸不同學術領域。理大關懷學生，為他們提供優質的學習環境，並鼓勵體驗式學習、採用創新教學方法，以及提供技術支援，以期使學生的學習更具成效。



Service-Learning Programme

PolyU is the first local university to incorporate credit-bearing, mandatory Service-Learning subjects into its undergraduate curriculum. Through the subjects, students apply their expertise to serve the needy in Hong Kong, the Mainland and other countries. Fostering empathy in students, the Programme does not only help passionate students realise their goals of contributing to society but also has life-changing consequences for the service recipients.

服務學習課程

理大是首間本地大學將服務學習列為四年制本科課程的必修學分課程。透過服務學習科目，學生運用專業知識服務香港、中國內地，以至其他國家的有需要人士。此課程幫助學生培養同理心和實踐貢獻社會的目標，同時亦為受助社群帶來改變生命的機會。



“

With my strong sense of global citizenship nurtured by PolyU, I believe that it is vital to be aware of both local and global news. During my exchange trip to Sweden, I developed a passion for promoting sustainability and persuading others to take the initiative in limiting food waste.

”

「

理大致力培育世界公民，讓我了解到關注社會以至全球發展的重要性。赴瑞典交流的經驗，令我對可持續發展這課題產生濃厚興趣，更啟發我全情投入推動社會減少食物浪費的工作。

」



Paul Szeto Chun
司徒駿

Student at the Department of Management and Marketing
管理及市場學系學生

Lee Hysan Scholarship for Service-Learning Exchange 2017/18
2017/18 年度利希慎海外服務學習交流獎學金

Entrepreneurship Education

As part of our holistic offerings, work-integrated and entrepreneurship education are both highly valuable components for students. By nurturing their innovative thinking and catalysing their entrepreneurial spirit, PolyU helps meld them into future-ready professionals and leaders.

Working closely with like-minded local and regional partners, we offer a Work-Integrated Education (WIE) programme. WIE provides immersion and exposure opportunities for our students to gain practical work experience and participate in innovative projects. To nurture the next generation of researchers and innovators, PolyU launched the “Undergraduate Research and Innovation Scheme” (URIS) in 2021, which aims to develop students’ critical thinking skills and innovative problem-solving abilities through research work.

Since 2011, PolyU has supported close to 300 start-up ventures and nurtured over 900 entrepreneurs. We have also established several funding programmes, including the Student Entrepreneurial Proof-of-Concept Fund, to facilitate experiential learning through prototyping and market validation exercises. We also regularly partner with institutions to offer interdisciplinary crossover developmental activities for young people across Hong Kong.

創業教育

理大矢志提供全人教育，而工作相關的教學及創業教育均對學生的發展大有裨益，協助他們培養創新思維並催動創業精神，讓他們銳變成為面向未來的專業人士及領袖。

理大與理念相近的本地和區域夥伴合作，開辦「校企協作教育」課程，讓學生獲取實際的工作經驗並參與創新項目。為栽培新一代的研究人員及創新領袖，理大於2021年推出Undergraduate Research and Innovation Scheme，藉著研究工作培養學生的明辨思維，以及創新的解難能力。

自2011年以來，理大已支持近三百間初創企業並培育逾九百名創業家。我們同時成立了多項資助計劃，包括「學生創業概念驗證基金計劃」，透過原型和市場核實練習推動體驗式學習。理大亦定期與其他院校合作，為香港的年青人合辦跨學科的聯乘發展活動。

Overseas/ Local Work-Integrated Education

All PolyU students are required to enrol in the mandatory WIE programme, which offers them opportunities to hone their professional and generic skills. WIE provides work-based learning experiences in organisations relevant to the student's future profession, or space for the development of broader skills, such as communication skills and the capacity for independent thinking, of relevance to that profession. Aside from local internships, the programme provides offshore placements in about ten cities in Mainland China and about 30 countries worldwide.



海外 / 本地校企協作教育

「校企協作教育」為理大本科生課程的必修科目，旨在提升學生的專業和通用技能。計劃讓學生在所選專業界別的機構汲取實際工作經驗，並發展未來工作所需的其他技能，包括溝通技巧和獨立思維能力。除了本地的實習項目外，理大同時在中國內地近十個城市及全球約三十個國家，為學生安排工作實習機會。





International Exchange

Through PolyU's extensive Student Exchange Programme, approximately 700 PolyU students undertake exchanges at universities in more than 30 countries and regions every year. Exchanges last from one semester to one academic year, providing opportunities for academic learning, cultural immersion and the creation of lifelong friendships. Students return to PolyU with enhanced language ability, broadened global outlooks and enhanced competitiveness that serve them well in their future careers. PolyU receives a similar number of inbound students to study at the University, as part of its ongoing effort in nurturing an international and inclusive campus ambience.



國際交流

每年約有七百名理大學生前往超過三十個國家及地區的大學作交換生。交流學習為期一個學期至一個學年不等，讓學生有機會在另一個國家或地區修課，促進文化融合和友誼的發展。學生在參加計劃後，不但語文能力和競爭力有所提升，他們的國際視野亦得以擴闊。理大亦接待數目相若的交換生到來修課，營造國際化且共融的校園氛圍。



Internationalisation for Campus Diversity

International and exchange students make our campus diverse. Keenly aware of the benefits of cultural diversity in education, PolyU recruits students from around the world to enlarge its non-local student body and foster an environment conducive to cross-cultural learning and friendships. Equipping students with a global perspective and respect for others prepares them to cooperate effectively in today's globalised world of work.

校園國際化

國際生和交換生為理大帶來多元文化的校園。理大深明多元文化經驗對學生發展有莫大好處，因此一直積極招收來自世界各地不同國籍的學生，以拓闊非本地生社群，營造有利於跨文化學習和友誼發展的環境，幫助學生發展環球視野和互相尊重的價值觀，提升他們在全球化的工作環境中的協作能力。

Leadership Education

Service Leadership is a credit-bearing subject for PolyU undergraduates. Each year, more than 2,000 students receive our training in leadership and intrapersonal development on their way to becoming future leaders and exerting positive impacts on the world. The SOAR (Serving heart, Open-mindedness, Aspiration, Responsibility) Youth Leadership Programme jointly offered by PolyU, Peking University and Xi'an Jiaotong University is one of our signature initiatives, cultivating a sense of social responsibility, global vision and awareness of world affairs among youth leaders. In 2018, PolyU established the Global Youth Leadership and Service-Learning Institute to advance its efforts to nurture graduates who are both leaders in their chosen fields and socially responsible global citizens.



領袖教育

理大自2012年起為本科生提供服務領袖的學分科目，每年有超過二千名學生透過參大理大的領袖及個人發展課程裝備自己成為未來領袖，為世界帶來正向影響。理大又積極開展不同的項目，以培養學生的領袖特質，其中包括與北京大學及西安交通大學合辦「翱翔青年領袖計劃」，幫助學生發展社會責任感和環球視野，以及提升他們對世界議題的關注。2018年，理大更成立「全球青年領袖及服務學習學院」，矢志培育更多未來領袖和富社會責任感的世界公民。





Sports Development

PolyU has nurtured generations of elite athletes. While guiding students to acquire physical skills and sports knowledge, we place equal emphasis on fostering sportsmanship, teamwork skills and positive values and attitude conducive to an active and healthy lifestyle. We also identify and nurture those with sporting potential. Our students have won a number of awards in sports competitions. For instance, in the 2018/19 competitions organised by the University Sports Federation of Hong Kong, PolyU sports teams won 13 top prizes out of 32 games.

運動體育發展

理大培育了無數體育精英。我們幫助學生發展體育技能和獲取相關的體育知識，同樣重視培養他們的體育精神、團隊精神和正面價值觀及態度，從而幫助他們建立積極和健康的生活方式。理大亦發掘和培育在體育運動方面具天份的學生。理大校隊於體育賽事中屢獲獎項，於2018/19年度的「香港大專體育協會大專盃」的三十二項賽事中取得十三項冠軍。

Development of Art and Culture

Art and culture flourish in PolyU's campus environment, embraced as integral parts of an all-round university education. We collaborate with renowned artists and art groups to present a great variety of art and cultural events and programmes, encompassing performing arts, visual arts, literary arts, cultural heritage, and film and media arts. Students thus have ample opportunities to pursue their interests in art and culture and nurture their artistic talent.

藝術和文化

藝術及文化在理大校園蓬勃發展，是理大推展全人教育的重要元素。我們積極與知名藝術家及藝術團體合作，籌辦不同種類文化藝術活動和節目，包括表演藝術、視覺藝術、文學欣賞，傳統歷史文化古蹟考察，以及電影和媒體藝術賞析等，藉此推廣校園藝術文化的生活，並培養藝術人才。



Fostering Student Development 培育學生發展

To help us nurture the next generation of all-round talents, you can provide support for numerous student development and financial assistance programmes, such as:

- Scholarships, which encourage our students to pursue academic excellence
- Entry scholarships for overseas outstanding students, which attract outstanding overseas students to study at PolyU
- Bursaries, which help to relieve the financial burdens of needy students
- Service-Learning programmes, which develop students' sense of social responsibility
- Exchange programmes, which broaden students' global vision
- Student-Athletes Development Programme, which nurtures outstanding student-athletes
- PolyU Micro Fund Scheme, which cultivates a spirit of entrepreneurship among students

為培育發展全面的未來菁英，您可以支持下列不同的學生發展或經濟資助計劃：

- 獎學金 — 鼓勵學生在學業上精益求精
- 海外優秀學生入學獎學金 — 吸引成績優異的海外學生入讀理大
- 助學金 — 緩解清貧學生的經濟負擔
- 服務學習計劃 — 加強學生的社會責任感
- 交換生計劃 — 開拓學生的視野
- 學生運動員發展計劃 — 培育傑出學生運動員
- 理大微型基金計劃 — 培養學生創業精神

The PolyU Foundation

香港理工大學基金

The Hong Kong Polytechnic University Foundation was established in 2014 with a view to recognising supporters of the University and better serving the community. The Foundation is a rallying point for supporters wanting to enhance PolyU's teaching and learning, research and technological advancement. Those who have made cumulative donations of HK\$20,000 or more will become members of the Foundation.

香港理工大學基金成立於2014年，旨在表揚熱心支持理大發展的人士和為社會作出更大貢獻。理大基金凝聚理大支持者的力量，以促進大學在教學、科研和技術各方面的發展。累積捐助理大達二萬港元或以上的善長，可成為理大基金的會員。

Foundation Objectives

The Foundation draws on the experience and networks of donors and other PolyU supporters to help the University advance its standard of education and research:

- To enhance the quality of teaching and learning through improvement of facilities and related resources of the University
- To advance research and technology development to meet the needs of various sectors of society
- To further the all-round development of its students and to enhance their competitiveness

基金宗旨

理大基金憑藉具豐富經驗和人際網絡的捐贈者及其他支持者，幫助大學提升教研水平：

- 增善大學設施與資源，以提升教學質素
- 推動科研和科技發展，以回應社會不同界別的需求
- 促進學生全人發展及提升其競爭力

Membership

Membership categories are determined according to the cumulative sum of donations. Members are upgraded to the next category once they reach the donation threshold.

會員

會員類別按捐款總額釐定，並將因應累計捐款額增加而獲晉升。

Member Recognition

All members receive a Certificate of Appreciation issued by the Foundation and are acknowledged on the PolyU website and in University publications. They also enjoy access to designated facilities and services.

To show our appreciation for long-standing supporters, a Wall of Acknowledgement is now in place on-campus near the AG Wing Podium. Members who have made cumulative donations of HK\$1 million or above since November 1994, when the institution assumed full university status, have their names displayed on the Wall.

會員鳴謝

理大基金會會員將獲理大基金致送感謝狀，會員芳名將刊載於理大網站和刊物，以作鳴謝。此外，基金會會員亦可享用特定大學設施和服務。

為答謝長期支持理大的理大基金會會員，由1994年11月理大升格為大學起，累積捐贈一百萬港元或以上的善長，其芳名將展示於校園AG翼平台的鳴謝牌匾上。

| Membership Categories 會員類別 | Donation Amount (HK\$) 捐款總額 (港幣) |
|---|-------------------------------------|
| Honorary Life Chairman 永遠榮譽主席 | 10,000,000 or above 或以上 |
| Honorary Life President 永遠榮譽會長 | 5,000,000 – 9,999,999 |
| Honorary Life Vice President 永遠榮譽副會長 | 1,000,000 – 4,999,999 |
| Honorary Life Member 永遠榮譽會員 | 500,000 – 999,999 |
| Life Member 永遠會員 | 200,000 – 499,999 |
| Senior Member 資深會員 | 100,000 – 199,999 |
| Ordinary Member 普通會員 | 20,000 – 99,999 |

Thank you once again for sharing our commitment to excellence in higher education. We look forward to your continued support to drive forward PolyU's innovative research and professional education for the betterment of Hong Kong, the nation and the world.

再次衷心感謝您對理大發展卓越高等教育的認同，我們期待您繼續支持，一同推動創新科研和專業教育，為香港、國家及世界作出貢獻。

For further details about the PolyU Foundation, please visit:

關於理大基金的更多資料，請瀏覽以下網址：

<https://www.polyu.edu.hk/giving/polyu-foundation/>



The Hong Kong Polytechnic University Foundation Secretariat
Alumni Affairs and Development Office
M1504, 15/F, Li Ka Shing Tower, The Hong Kong Polytechnic University
Hungghom, Kowloon, Hong Kong

香港理工大學基金秘書處
校友事務及拓展處
香港九龍紅磡香港理工大學李嘉誠樓15樓M1504室

Tel 電話：(852) 2766 4101 Fax 傳真：(852) 2364 5467
E-mail 電郵：polyu.foundation@polyu.edu.hk
www.polyu.edu.hk/giving/polyu-foundation

Copyright © August 2021 The Hong Kong Polytechnic University
香港理工大學版權所有 © 二零二一年八月

Opening Minds • Shaping the Future
啟迪思維 • 成就未來